華字日報

印刷所在威靈頓街門牌第五號
（即由賓花街上轉右邊第弍間）
（電話第弍弍柒號）（信箱壹百號）
（新聞紙第壹萬六千八百九四號）

CHINESE MAIL
5, WELLINGTON STREET
HONGKONG CHINA
Cable Address WAHTSZPO
Telephone No 227 P. O Box No. 109
No. 16894 3 September 1919

本報代理掛號處

油麻地 何瑞生
民興社 省城榮
大街湧 雁寄
福東街 何元利
十七甫 建龍新
街棄炳南 益記
佛山黃開記 澳
門代理 右文南
華益公司 李
義利 谷都烏石
仔 知足軒
汕頭 陳源記
石龍 振記

本港 週年 港銀十二元 每月銀壹元二毫
省澳 週年 廣毫十三元 每月廣銀一元二毫
省澳外洋 每年郵費三元 郵費酌加
閏月 報費照加

（聖房畫局承印）
（督印人何福昌）

萬國寶通銀行廣告

啓者本行實備資本銀壹千五百萬元總行設在美國紐約各埠支行分設於香港金山哥郞勿打連砵桃不打吉打星士哥厘士杜明高小呂宋架剌巴波京英京上海宿務廣州沙面北京橫濱神戶天津實叻打剌江角分設代理於漢口三巴西貢厦門淡水八打威華盛頓大坦能南美洲各處等埠香港玖號門牌諸君如有寫字樓設在皇后大道中辦理議價錢格外將就望新留意是荷兹將附貯息價開列

拾弍個月期週息四厘半算
六個月期週息叁厘半算
叁個月期週息叁厘算

香港萬國寶通銀行司理人佐之鶴啓

交通銀行廣告

本銀行設立於前清光緒叁拾四年國內各省分行內外各埠代理國庫經理公債代收款項經政府特許發行鈔票兼辦一切商業銀行事宜凡商家往來存款抵押放款均可照辦各埠設有分行特色茲將本行總分行地點開列如左

〇總行 北京
〇分行（京兆區域）北京 通縣 一（直隸省）天津 保定 海甸 唐山 順德 勝芳 馬廠 灤縣（山東省）濟南 德州 濟寧 煙臺 龍口（河南省）開封 洛陽 周家口 漯河 信陽 鄭縣 焦作 道口 彰德 新鄉 歸德 南陽 禹州（山西省）石家庄 大同 陽高（江蘇省）上海 揚州 浦口 無錫 徐州 清江浦 鎮江 蘇州 板浦（江西省）九江（浙江省）杭州 寧波（湖北省）漢口 宜昌 沙市（湖南省）長沙 湘潭 寶慶 衡州（四川省）重慶（安徽省）蕪湖 安慶 宣城 合肥 蚌埠 亳州（廣東省）廣州（東三省）奉天 長春 吉林 鐵嶺 營口 遼源 洮南 鄭家屯（特別區域）張家口 熱河 歸化 綏遠（海外）香港 新加坡

香港分行設在文咸東街茲將息價開列於後
拾弍個月週息五厘
六個月週息四厘
叁個月週息叁厘半
日息弍厘

香港交通銀行經理人梁季典謹啓

中法實業銀行廣告

本行實備資本銀四千五百萬佛郎中華民國政府股本壹千五百萬佛郎成立章程經中國政府批准總行設在法國巴黎分行設北京上海天津香港西貢海防雲南等埠香港分行在皇后大道專理買賣各國紙幣金銀匯兌並代客辦理一切銀行事業凡各處商家存款往來均可商訂利息從優隨時接洽

拔萃男書院廣告

本院為諸生預備投考本港大學與各等專門學及商業科學所設曾經於壹千九百拾八年至拾九年投考大學堂高等及弍等試獲入選者通計以本院程度為最高本港於壹千九百拾九年大學堂考試弍等獎給之學額四名惟本院應考生獲其弍冬季學期以九月九號禮拜弍開科凡諸生有意來學者可偕同父兄於九月六號至八號由晨早拾點鐘至拾弍點鐘到本院校長寫字樓接洽

本院校長花打士頓披露

巳未年又七月初九日

美國運通銀行廣告

本總行設在美國紐約埠資本金壹千萬元創有柒拾餘年於環球各埠及上海小呂宋橫濱般拿威利士均設有各行香港亦有代理由西電信匯票匯兌等事凡銀業電匯信匯匯票旅行支票往來存款抵押放款代收匯票貨單等均代辦理各商欲通融請與本行接洽物等費用及費九為公道伯臣安商四厘息為歡迎黃年期週息四厘半算壹個月期週息叁厘半算

香港大道中美國運通銀行司理人畢治啓

東亞銀行廣告

敬啓者本銀行資本二百萬元營業銀行一切事業以利便商旅 民國八年正月十六 總司理簡東浦謹啓

（冰）（膽）（化）（腐）（膏）

粵東 黃敬德堂

本堂遊歷多年得遇異人秘授此良方親自督採上品藥料精製配合神妙拔毒生肌奏效甚速癰疽瘡疥陰陽各症數貼立愈試驗多人屢見奇效外埠士商多有採辦諸君光顧請到本堂取用

巳未年五月廿六日
總發行所 在香港上環蘇杭街緝綸正頭鋪內

秘製 墨魯窩兒

華譯 鱉魚肝油精丸

施茂林公司 東方鋸板廠 廣告

ORIENTAL SAW MILL
(HEIRS OF PIO BARRETTO Co.)
Contractor and Native Lumber Dealers
313, Tanduay. Manila, P.I.
Cableaddress" OSMBARETO"
Code A.B.C. 5th Edition.

啓者本廠開設小呂宋九拾餘年自設鳴機在地仔播示山觀運木料均是超等凡製造傢私建築屋宇以及輪船火車材料各種俱備大機小枕均聽其便貨真價實遠近咸知 諸君賜顧函電採購定必照單辦妥依期不悞 小呂宋丹淮門牌叁百拾叁號

施茂林公司 東方鋸板廠 謹啓

正金銀行告白

啓者本銀行設立在日本橫濱創自西曆壹千八百八拾年集備資本日金壹百兆元正股金弍千五百萬元正另公積項日金四千弍百元正總銀行設在橫濱并分行於日本東京神戶下關大阪長崎法國里昂美國倫敦紐約舊金山鐵道路香港呂宋孟買架刺吉打天津北京牛莊漢口上海大連灣青島濟南開原哈爾濱浦鹽斯德小呂宋星架坡等埠經理代買賣匯兌附揭生意多年公平取各事定然快捷書香港各期滿存款恕不另函

香港正金銀行司理人橋爪啓

香港上海滙豐銀行廣告

茲將香港本行附貯息項列左（計開）
叁個月期週息弍厘半算
六個月期週息叁厘半算
拾弍個月期週息四厘算
壹千玖百拾叁年

總司理人史帖齡啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司由戊午至巳未年第弍拾屆股息經已集議週息壹分算定期本年七月廿壹日開派屆期請攜息摺到本公司寫字樓收取此奉佈

巳未年七月弍十日

總司理周少岐謹啓

荷蘭小公銀行

啓者本銀行創自壹千捌百弍拾四年本銀行叁月壹號開設本港銀行收足資本伸英金壹百萬磅另盈餘積項九拾六萬六千弍百捌英金總行在荷蘭京城大寫字樓在八打威埠開設多年專做買賣匯兌揭生意〇茲將附銀息價列左
在南洋及英美各埠經理拾弍個月週息四厘算六個月週息叁厘算叁個月週息弍厘算日息
貴客賜顧請移玉到本辦房面商買賣匯兌銀兩務期妥善儁祈留意是荷
一千九百零六年三月廿六號 司理人溫利士謹啓

臺灣銀行告白

啓者本銀行創設於臺灣資本金叁千萬元香港分行在皇后大道中門牌九十五號分行設在臺灣台北外並在中國上海漢口九江福州汕頭廣東厦門日本東京大阪神戶倫敦紐約星加坡孟買等處代理各處匯兌存款如蒙賜顧請到本行面議便是

極品 馳名中外 瑞昌藥行 長壽眉 LONGEVITY PILLS

鷓鴣棠極品長壽眉五天下無雙靈丹妙藥用之救急無不應驗

兜安氏固牙香膏

牙齒潔白 美觀之一 市上牙膏 惟此最佳

此乃上等牙膏能使牙齒潔白芳香堅固並可免一切牙患也

各埠藥房均有出售每筒洋七角每打洋七元 上海北京路兜安氏西藥公司

大新墨水 膠水 發售

啓者本行出售墨水膠水自來墨水均係本行精製各色俱備價廉物美賜顧請到本號便是 巳未年六月初

香港廣東銀行有限公司

本銀行開辦八年收足資本洋銀叁百萬元總行在香港德輔道中第六號上海支行在廣州市漢口分行在香港西營盤等處代理各埠匯兌存款放款來往息價均特別從優

總發行電車路合衆商店

分售處 港澳各大藥房均有代售

左憲堂 第一安全丸

印字機器全副及石印機器出售

廣生行啓

昭隆泰啓

香港中環德輔道廿六號昭隆泰啓

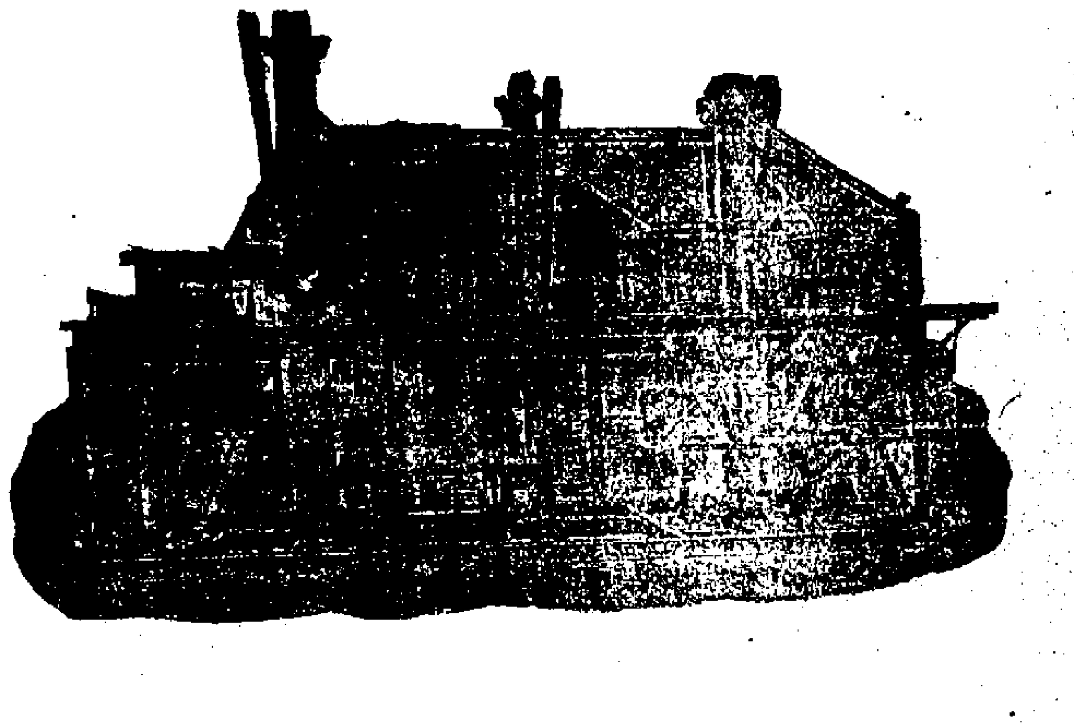
廣新織造局啓

（電話九龍壹百廿叁號）

巳未元月初拾日

泰和洋行保豐機器

專辦各種大小機器礦路輪船用品



己未年七月初式日

磨米及篩米機器有數種

每點鐘可能出米由五担至廿担

請君光顧 請到打道本行寫字樓面商 是荷 陳列所在 康樂道東 書信館側

香港屈臣氏大藥房

謹防霍亂與瘧痢

●有備斯無患 ●防患於未然

霍亂乃一種危險之傳染症也。上海福州廈門等埠。已見告有此症流行。當此夏秋之交。苟起居飲食不慎。往往致罹此症。是故人人亟宜慎飲食起居。並宜貯備良藥。利己利人。防患未然。是爲最要之事。屈臣氏百病通靈水。乃救急扶危聖藥。救治霍亂。著效彰彰。無病服之。長精神可免時疫。家居旅行。不可不備。隨身至寶。幸速購之。

（主治）霍亂抽筋 痾嘔肚痛 紅白痢症 發冷發熱 諸般痧症 時行核疫 中風中暑 忽然昏迷 暈船嘔浪 傷風咳嗽

（治）心悶食滯 牙痛氣痛 壹切急症 服之立好 每樽銀壹毫 批發極相宜

●金雞納霜粉

金雞納霜 性質清凉 善能退熱 著效彰彰 外感時邪 發冷成瘧 感寒感暑 痰滯胸堂 頭痛發熱 口渴汗槳 服之病失 神效非常 患秋瘧者 購用勿忘

●三陰瘧疾丸

夏秋之交 每多瘧疾 寒熱往來 口渴氣逆 頭痛口苦 辛苦到極 俗名發冷 謂是魔疫 惟服此丸 病即立失 深入三陰 亦能袪出 治瘧聖藥 神效無匹 久已馳名 丸稱第壹 購之購之 幸其勿忽

（廉價）大瓶銀壹元 中瓶銀五毫 小瓶銀式毫半 小包銀壹毫半

大瓶銀壹元 中瓶銀五毫 小瓶銀式毫半

各埠俱有分局代理 但有欲作代理 價務克己 請到面議

發售處 中環大馬路上環大馬路分局

▲安南堤岸水兵街上海藥房代理

總發行所中環干諾道叁拾捌號門牌

合時

優勝劣敗天演公例商戰場中更宜力爭優勝吾中國人近日對於貨物優劣加意分別本公司爲（以下字跡模糊）

▲省港代理處 星加坡禹交街廣福成 吉寧囒單邊街廣恒源 安南堤岸廣東街利亨 上海公館街金華 民國路新北門潘家弄新太記 福州大嶺頂新太記公司

▲省港售貨處 松利興廣生昌 廣興 馥興祥 京華 有安 生源隆 大新公司 先施公司 永安公司 真光公司 寶華公司 時昌 港局在旺角砵崙街壹百四拾壹號

（電話九龍壹百卄叁號）

廣新織造局啓

昭泰

本號專辦洋貨傢私銅床鐵床銅板夾萬金銀時表甌洋甑衫繡絨被金山甑香水夾邊市洋遮鞋帽皮鞋等物另有影相快鏡箱乾片藥料等有不（以下模糊）

香港中環德輔道廿六號昭隆泰啓

中國銀行廣告

本行設立於民國元年政府特許享有發行鈔票代理金庫公債之特權所有各種業務異常敏捷是以日形發達爰於七年

修正則例股東會成立公股商股合計收足資本一千一百二十七萬九千餘元 歷年盈餘公積金一百二十九萬八千餘元 特別公積金一百八十九萬八千餘元 總行設在北京各省埠設有分行支行及代理處共壹百五拾餘處茲爲挽利權便僑胞起見特在香港康樂道式十式號增設分行並經香港政府註冊立案現擇定八年二月二十四日開幕 專營匯兌及貼現期票暨代收客票抵押按款收儲存款等項業務一切手續務求靈捷至定期存款利率壹年五厘 半年四厘 叁箇月叁厘 活期來往週息式厘均計如承惠顧格外歡迎茲將總分支行地點開列於左

北京 天津 京兆 東三省 建 江 大同 陝西 歸綏 湖南 張家口 上海 漢口 山東 河南 福 浙 山西 廣東 貴州 重慶 江西 安徽 庫倫（各分支行地名細字從略，多處模糊）

民國八年叁月四號

天喜堂馳名老婢婦科丸

老舖在香港中環街口

天喜堂商標

稟准商標用老婢圖爲記

正舖在羊城西關光雅里

若非萬全安敢獨沽一味

此方得自前清某親王府之老婢傳授故日老婢婦科丸此丸專治婦科等症凡婦女室女壹切婦人皆可安心吞服早晚吞壹樽早用鹽水晚用滚茶不可咬破不用戒口平日身體虛弱者吞至叁五服精神加倍百發百中誠婦科之聖藥護身之金丹也每服實價銀壹員不設雙料單料等藥亦無別藥發售此丸若非萬全安敢獨沽壹味於斯可想矣

代理處 安南堤岸水兵街義順號

一本堂實貨俱是現銀不設揖保按揭 一治前後小肚痛 一治前後腰骨痛 一治前後肚刺痛 一治瘀血未清 一治企頭暗病 一治凝滯血滯濕滯 一治多年不育 一治一月來數多少不一 一治過年閉症 近日閉症 一治信期不調即時乖服 一治或多或少或黑或早 其餘專治各症請看單紙便知詳細

天喜堂主人林肇春謹啓

一心居新發明食品桃牛奶椰子糕出世廣告

泥味椰子糕精益又求精材料多滋養送禮可推誠常作口果一試便分清 由我新發明入口甘香甜的確合衛生黃童與白叟補體及提神 泡製得美好食過都贊成裝璜極雅致額外係安寧敬告知味者

每盒價銀壹毫每打價銀壹元大幫批發價銀面議列位同胞先生請嘗試之買多買少一律歡迎

（代售處）中華基督教青年會茶水部 港下環郵政院瑞生堅道安慶台安慶公司 蘇地衛生公司 大新公司 永安公司 館街瑞福 先施公司 真光公司 東園影畫戲院 記號南非洲二順號 九如坊新戲院 嘉賓公司 香港先施公司 廣州總代理上海虹口武昌路 第七甫同利綢緞庄 梧州合會 油香

上中下環西營盤石塘嘴尖沙嘴油蔴地各處均有代理字號太多不能盡錄

總發行所德輔道中壹百零四號

香港華商一心居總司理人馬逸樵披露

己未年七月初九日 四六

諸君可知道甚麼是衛生食品

市上買糖菓的儘多。衛生不衛生。在那裡分別呢。就是能供給我們的滋養料。是最緊要的事。人身所需的旦白質、澱粉質、糖質。都是供給人身內的燃料。和構造身體原料的。本公司有見及此。就選用至上等的材料。製成最精美的糖菓西餅。不獨甘香適口。且可以直接供給身體上所需的滋養分。因爲本公司所製之糖菓西餅。都用最新鮮之牛奶雞旦麵粉等原料製成。與別家真有天淵之別呢。本公司特製上等糖菓西餅發售大幫訂製。爲送禮茶會之用。請通電話示知。以便派伴領教。并常有各款雪糕無奶谷古咖啡。以應諸君採擇。

本公司在澳洲運到大幫新式

儉油大光燈 發售光強費省價極相宜

正舖在香港大道中香港信館處 支店在擺花街廿九號至卅一號 總發行所在大道西八十二號

電話二六四五 電話二八五九 電話二六四六

美利權公司啓

己未七月十六日

均安聯保火險兼洋面燕梳有限公司告白

啓者本公司資本銀五拾萬元專保中外洋面各通商口岸來往輪船貨物無論本港外之處所有本港屋宇傢私倉棧貨物保無覷融之處並保移章程均照英例辦理務期妥善 諸君賜顧請駕臨玉到康樂道西門牌式拾捌號式樓本公司寫字樓投保是荷特此佈聞

再者本公司常有銀出揭價甚相宜如有物業按揭者請到寫字樓面商

均安聯保火險兼洋面燕梳有限公司啓

己未年式月廿四日

左恵堂第一家全（以下模糊）

播威公司

（小字模糊）單吞服不刼不墜永無後患乎嗣綿長誠良方也

總發行電車路合衆商店

分售處 港梁國英 公生源 省城第六甫兆安號 瑞昌西藥行

己未元月初拾日

印字機器字粒及石印機器全副出售

今有大印字機器式副及小印字機器（以下模糊）各機所用之三匹馬力電機打壹個現悉出售取價從廉如合意者請到敝行面議是荷

己未六月初六日 五五

廣生行啓

甌海道尹公署

章吉士先生函逃自來血治愈三公子因斷乳後瘦腹瀉等症

五洲大藥房主人惠鑒敬啓者鄙人體質素弱年來奔馳南北與受片霧精力疲倦前承友人席君甫君惠我貴藥房之人造自來血牛打嘴爲試服可以健精神消百病鄙人常以公務紛繁未遑及此 嗣因三小兒斷乳後面色黃瘦口食稀微數日瀉且患腹瀉每日只七次延醫診之皆謂斷乳太早致成乳疳壹時恐難奏效 不獲已將席君所贈之自來血與以試服色至壹月後居然體胖病除玩笑不倦尤妙在藥味極甜小兒易服斯誠爲環球獨壹無式之保赤良藥也愛助數言以鳴謝請合安 甌海道尹公署章吉士謹啓拾壹月初四日

人造自來血總發行上海五洲大藥房錄登

南台中洲中英藥房經理

經售處 香港永樂街瑞昌藥行 廣州雙門底老威大藥房

諸君請看此人形狀即知毒發四肢大有痛瘍難瘀之虞若不清其血液解其餘毒怨蘊毒隱伏勢必蔓延偏體毁容缺鼻追悔何及盼年慎之勿使失足爲上如已傳染毒或皮膚諸症請速服清血解毒海波藥不特蘊毒漸消常服可免後患男女體毒均宜購服

清血解毒海波藥 價目每瓶洋壹元

上海五洲大藥房發行

石叻大馬路會豐商店 南寧倉西門五洲大藥房

肺病服之帕勒托是用食之帕勒托是用綠色的嘜頭紙 尋常服食之帕勒托是用白色的嘜頭紙

美國巴克特維斯紐約士德化學製藥公司自製

帕勒托鱉魚肝油

鱉肝油爲補肺上品人盡皆知但味腥難食帕勒托則不然味甜易服人人喜愛之因其內含鱉肝油精質以妙法加入補血之藥其功能治肺虛肺癆咳嗽氣喘痰多五癆七傷神虛氣弱胃呆食少病後欠補血之其效如神洵寰球名醫莫不施用此品以其滋補柔血開胃健脾洵稱醫界聖藥諸君請嘗試之當知斯言不謬也服法男婦每飯後及睡前先服半中國小湯羹即壹茶匙至四茶匙小孩服壹茶匙四分壹至壹茶匙即拾五滴至六拾滴視年歲爲度或照醫生所囑而定

（代售處）皇后大道中廿三號中西大藥房

丁巳式月拾四 四

安華洋行美國顏料

比德國貨有過之無不及

本行代理美國各種顏料染料特色如下

（壹）各款顏料 （式）酸性染料 （叁）直接染料 （四）硫化染料 （五）鹽基染料

（六）價格克己 （七）貨色齊備 （八）顏色劃一 （九）教授用法 （拾）教授配色

諸君光顧無任歡迎

有大幫現貨到港

電話叁零六九 行址香港皇后大道中大…

己未年六月式拾日

聽。現王定於江日(三號)宴議員。魚日(六號)宴報界。佳日(九號)宴政界。月半南下。

●國際聯盟會改期十一月在比京開會。

●安福系謂西南將起內訌。難反對不足懼。

●劉鏡人電告卽日來京。

●浙江督軍盧永祥電促王揖唐南下。

●日人謂撤廢軍事協定。須俟西伯利亞秩序恢復。現難取銷。

●張懷芝親赴魯省調查戒嚴及馬良各案。

九月一日午十二點鐘北京特電（二日下午四點十分鐘派到）

●北方各省督軍。有電促王揖唐南下。聞定十號以前五號以後出發。

●日本以西伯利亞秩序未定。未允廢中日軍事協約。

●中暹訂約。須俟領事裁判權案完結乃實行。

粵聞一

●撥付第二期關稅餘款續聞（本報專訪）

刻據省中外交界消息近北京政府已迭催外交團交撥關稅餘欵現計約有二百五十餘萬兩存在可以撥交連旬外交總長陳籙分投向各公使總稅務司方面運動或可望照交等語（已見昨報專電）軍政府外交部長伍廷芳探悉此項消息後以前期關稅餘欵已承外交團劃撥南方現在第二期續交亦早經由部造具公函分致英領事粵稅司請轉達北京外交團及總稅司查詢續交日期在案則此次交付第二期關餘自應查照前期辦理昨經再由該部長備文分致英領及稅司查照轉達並預爲聲明無論何時交付二期關餘應查照撥付軍府以敦睦誼云

●黃志桓開去欽廉鎮使缺之原因（本報專訪）

陸蘭清奉令委充欽廉鎮守使後刻陸已預備赴任陸原統軍隊三營入欽後復將黎軍李就一營改隸陸部今計增至四營該軍向來駐防三水西南現因要率同該軍赴任已由莫督軍令飭沈鴻英派撥所部三營馳往塡紮接防陸使軍隊刻已陸續抽調回省頃并已決定乘廣海兵艦并載運軍隊前往查廣海前載沈使鴻英赴瓊至今未回[illegible]防[illegible]所已電飭該艦返省陸使赴任之期[illegible]政界中人言莫督久不[illegible]子黃[illegible]以黃返省力懇准其留任故將其量調欽廉俾好下野今以欽廉頻有[illegible]令飭開缺云

●兵艦遭風沉沒之確聞（本報專訪）

廣元廣庚廣海三兵艦日前因載運沈鎮守使鴻英及該軍隊赴瓊省中日前已有人傳說前月新歷下旬該二艦同駐海口因遭颶風廣元兵艦沈沒廣庚廣海二艦亦同時被風擱淺云云刻省中海軍界人接瓊州友人來函知廣元沈沒之事已徵實幸廣元沈沒之處其海底係泥質且不甚深艦上各員兵均得安然生還并云廣庚亦同日被風浪衝激在沙面擱淺惟廣海至今尚未有說及廣海擱淺事但據別一方面人員則謂廣海擱淺之事亦至確鑿云刻[illegible]淸赴欽廉履新已調廣海返省該艦是否[illegible]擱淺日內即可明白姑并錄之以覘其後

●歡迎美國慈善大家（本報專訪）

美國慈善大家害仙[illegible]月三十號抵省寓沙面域多利酒店昨[illegible]堤博濟醫院特開會歡迎查該博士係[illegible]大王洛𩀱乎盧氏之慈善部部長曾由[illegible]捐出美金一千萬在我國京滬兩處建築[illegible]此次由小呂宋赴滬復由滬南來游學校[illegible]時預備歡迎閭總商會亦定日內大開歡迎[illegible]

●取消伍籍磐承辦[illegible]業已通過　省議員葉衍基提議咨請省[illegible]議會違法承辦廣州市電車路一案昨[illegible]兼充商業執事人員[illegible]以現充軍府司法部[illegible]商及執事人實屬違[illegible]尚未批准應照議咨[illegible]葉議員原案省長去[illegible]請省長公署查照辦[illegible]謂官吏不能[illegible]伍籍磐之承[illegible]現在[illegible]長遂以[illegible]即日咨

●既抽厘費又抽[illegible]費綸泰公司昨請財[illegible]河出口士綱厘嗣後士綱厘費應[illegible]廣九火車貨厘原名[illegible]局外另行加抽與該公[illegible]經費以各自抽解兩不相妨[illegible]不同應行可由該公司自行設[illegible]十綢由車繞漏稅各節均難准行當經[illegible]所請[illegible]局停抽[illegible]公司遵照奏

香港新聞一

●花紗市情　香港屑𡥧公司對於八月十五號至廿一號之花紗市情報告畧謂(棉花　無生意亦無存貨時價印花每担四十元至五十元中花每担四十五元至五十五元(印紗)生花大跌價入口商系又急欲將貨沽去故華商頗存冷靜態度價格遂因而低跌且有跌至五元者兩禮拜內所做之生意閒約有四百包計十號紗占三百包十二號紗占一百包成盤時價第十號紗二百二十元至二百五十元第十二號二百三十元至二百五十元第十六號紗二百七十五元至三百元第二十號紗三百四十九元之譜存倉未賣之紗約計三千五百包已賣而未提貨者約二萬包〇又對於雜貨市情報告謂(入口)市道冷淡稍有實出者祇有解毒石每斤一百五十元番紅花二磅庄每罐四十元乳香每担八元至十二元不等(出口)綠荳每担九元玉桂每担十三元半炮竹每箱十六元糖冰每担廿五元硃砂每箱一百四十四元云

●報風　禮拜一下午五點三十五分鐘美領事接小呂宋大文台來電言颶風在附近台灣海峽之北吹向西北或西北偏北而去

●輪船[illegible]

[illegible]千二百噸二號開往門司載米二千噸〇直隸火船由蕪湖到載米二千噸〇海門火船由海防到載雜貨三千噸〇坤尼賓火船二號開往汕頭福州載雜貨八百噸〇儀平火船由秦皇島到載煤二千六白噸焦炭一百噸〇財生火船二號開往上海載雜貨一千噸〇凉州火船二號開往汕頭賓角載雜貨三百噸〇鎮安火船由上海到載什貨六百餘噸郵件四十三包〇捷升火船由威海衛到載什貨二千三百噸〇大德丸由基隆到載煤一千五百九十六噸〇六甲山丸由三池到載煤二千三百八十九噸〇日清丸由基隆到載煤一千一百卅噸〇富海丸由基隆到載煤一千九百六十噸

●中國郵船到港之期　中國郵船公司接上海該公司之分行來電言鞋那輪船禮拜一日由滬開行約于九月四號禮拜四早到港

●澳門禁銀毫出口　士蔑西報云澳門自由香港得有數値五萬元之銀毫後澳督即於禮拜六日頒行一章程不准人運出多過五毫之港銀離澳惟中國銀毫則不在此例官僚之支給則三成毫銀七成葡國銀幣此章程一經通過之後立卽施以實行以致是日搭瑞泰輪來港之男女搭客約有十數人被查出携帶港毫逾額被差留之乎碼頭中聞將爲差人控告澳門無報館以爲民耳目今突然頒行一例頗難令人週知云

●德前輪七艘到星洲　士蔑西報接星嘉坡九月二號電云德國前時之輪船與芬蘭治號現已爲協約國所有業經安抵星洲計由荷屬東印度而來之德輪已有七艘各輪浮于水面上之狀況甚佳

●賽馬已有到港　本港往年春季之賽馬其馬皆蒙古而來道經上海挑選之後乃轉送來港但本年港中之賽馬會直接由蒙古買馬其第一幫已見到港云

●麵粉冒牌被控　新中和洋行由賀臣律師代表現控告三井洋行因有麵粉二千零四十一包是冒用該行之火船牌者其所受之損失共有七千元三井洋行延戴勞臣律師辯護此案經押候禮拜二日審訊云

●吐瀉症之盛行　本港窮民染吐瀉症而死者已日見加多尤以昨一星期爲最劇回溯前三星期之報告册中只見有吐瀉症十五宗而致命者亦僅十五人而已俟至前兩星期則七日間死于是症者亦不過五人惟昨星期則患此症者頗多至一百一十七人已有六十四人去世又星期六日與星期一兩日共報有吐瀉症五十七宗死者三十二人

代郵
文冲舊侶伯周君鑒有事待商乞將尊址函示　哲公
己未又七月初拾日

恭頌林澤彝先生良醫
先生與翁靈素術擅岐黃爲香懸壺新安已廿餘載頌聲載道客歲僑寓香江治症奏效指不勝屈平生學優心慈難其偶久已膾炙人口內人獲病經旬屢醫罔效敬延診治洞悉病中原委數服而沉疴立起洵今世之緩和也且治癆傷咳血等症尤爲妙手謹登報端畧表微忱
先生寓中環威靈頓街五拾九號衛元堂
寓些利街第六號　鄭煥文頌
己未年又七月初拾日

聲明告白
公啓者我豬肉行集議由閏柒月拾五日起所交生豬銀両俱以香港通用銀紙交易誠恐外客辦豬到港發沽者未及週知特此聲明此佈
[illegible]

利達洋行廣告（美商）
本行設在美國已歷數十年專製織染顏料鉛石印墨各色墨粉建築吧啊啉油打字機帶上等印石炭紙以及一切印刷材料出品之精無待贅述并經售各種洋紙印刷機器南北美洲與歐羅巴洲各大埠中國上海均設有支行茲爲利便華南各商家起見特設支行壹所於香港雪廠街門牌拾九號開張行內常備大批現貨以待採擇
諸君惠顧無論現購訂購交易價格克己
香港雪廠街拾九號利達洋行謹啓
己未年又七月初拾日

印務洋紙顏料　注意

東華醫院告白
啓者敝院定於拾四日開辦貧民平糶敬請各環街坊代表於初拾禮拜叁晚七點鐘到院會商進行事宜務祈　玉爲荷
東華醫院謹啓
己未年又七月初拾日

和平戲院准又七月十一晚開演新戲廣告
嫦娥奔月壹劇自梅蘭芳唱演以來響滿北省人皆稱讚花旦新丁香燿從北省回首仿此劇唱演實爲粵班之始加以佈置配景篋𥴩生新古裝衣冠娥眉雲鬢綴帶羅裙月宮夜景玉宇瓊樓桃園眞景變幻異常祥雲五色皆用電光大鏡照映青山綠水仙樂風飄鳳凰鹿鶴麒麟珍禽奇獸光怪陸離筆難盡述顧曲周郎幸祈光照
和平戲院啓
己未年又七月初九日

聖保羅男書院廣告
下學期定於陽曆九月拾壹號上午拾點鐘考驗新生拾三號復業如有志求學者須早日掛號時携保證金拾元到院候考本院之寄宿舍尚有寄宿位數名全年寄宿費及洗衣費共收銀壹百八拾六元正欲知詳細章程請至本書院取閱此佈
監督史超域披露
己未年又柒月初九日

聖保羅女書院廣告
本書院定於陽歷九月拾號即陰歷七月拾七日爲考驗新生之期拾弍號復啓課欲知詳細章程請至本書院取閱（本書院在堅道四拾柒號）此佈
聖保羅女書院值理披露
己未年又七月初九日

退股告白
啓者中環永吉街安發號銅鐵生意原日郭占有股份做至民國七年丁巳歲底止今郭閏志願退出另要與郭煒南本及麗年溢利九將名下份頂與郭易寿楚自將數目算清准股于閏七月拾四日退股人郭閏文與安發號生意以後郭閏文無涉特此登報聲明以免後論此佈
退股人郭閏文謹啓
己未年又七月初八日

宜春水仙　萬松
頂觀靈　總發行　康樂西
本號選辦正官燕　高麗參　洋參　玉桂　沉香　燕窩　[illegible]

擅拯瘡痍　駱鏡清先生鑒　香港太平局紳員何棣生酬贈
敷灸神技　駱鏡清先生鑒　上市泰昌孫耀酬贈
瘍醫領袖　駱鏡清大醫士鑒　文咸西興號李鳳洪酬贈
醫法神聖　駱鏡清醫士鑒　南安金山庄陳華耀酬贈
醫術名家　駱鏡清先生鑒　般含道五號陸寧中將馬順雲酬贈
舉步不忘　駱鏡清先生鑒　四環更練館香山徐炳酬贈
妙手回春　駱鏡清醫士鑒　旅港東莞鄉人袁炳酬贈
外科巨擘　駱鏡清先生鑒　西營利香茶居順德羅田酬贈
己未年七月拾叁日

駱鏡清始創雜症毒門專負責任　（患）（症）（者）（注）（意）
立單限期包愈醫法通港獨我壹家成效醫案由來可考凡服藥愈雜而變症愈多因藥有相反故也本醫席深悉情形特以實驗工夫以作專負責任之人無論何症入雜症毒門範圍者到本館包醫審症輕重並限以定期立回單據到期不愈原銀送回用藥以正本清源毒盡症愈如有害人墮毒絕嗣者則天厭之患瘡科雜症者祈注意及之香港上環西街廿七號老舖孖獅子駱鏡清啟

提防假冒　外科專家駱鏡清外敷百毒水
此藥水經本醫席臨症將其治愈各症者不可勝數神效非常功能專治諸般惡毒瘡疽漫頭毒癰耳聾流膿蛇頭纏指遠年爛脚飛蛇天泡丹毒胎毒爛頭乳癰發背婦人下部蛙疽男子囊癰痔漏酒渣汗班壹切皮膚燥毒痰火瘰瀝湯火損傷其餘用法詳仿單內今恐遠埠患症不能來醫者起見特長守廣告每樽實價銀五毫每打五元[illegible]香港上環西街廿七號老舖孖獅子駱鏡清

新到各欵金銀手鏢

總批發　播威公司　烏利文洋行

新建華麗唐舖出賃
啓者今有新開保德街坐落在西營盤大學堂面希路道內由洞天酒樓側邊至亦可建有華廚叁層唐舖四拾間該舖建造堅固油色悅目兩翻方例搖風水之煩爐前臨海後觀山風凉水冷地年光猛甚合衛生晚上有司更人通宵巡邏俱安富且租値格外相宜誠不可多得之住宅也約於七月初旬便可竣工如欲租樓者[illegible]另玉至德輔道中華樂園西菜館壹間便[illegible]數有桑安貴重地盤壹段向希慎道甚[illegible]建洋樓商出賣合意者請來面商
保德公司啓
▲電話叁叁叁
己未年六月廿九日

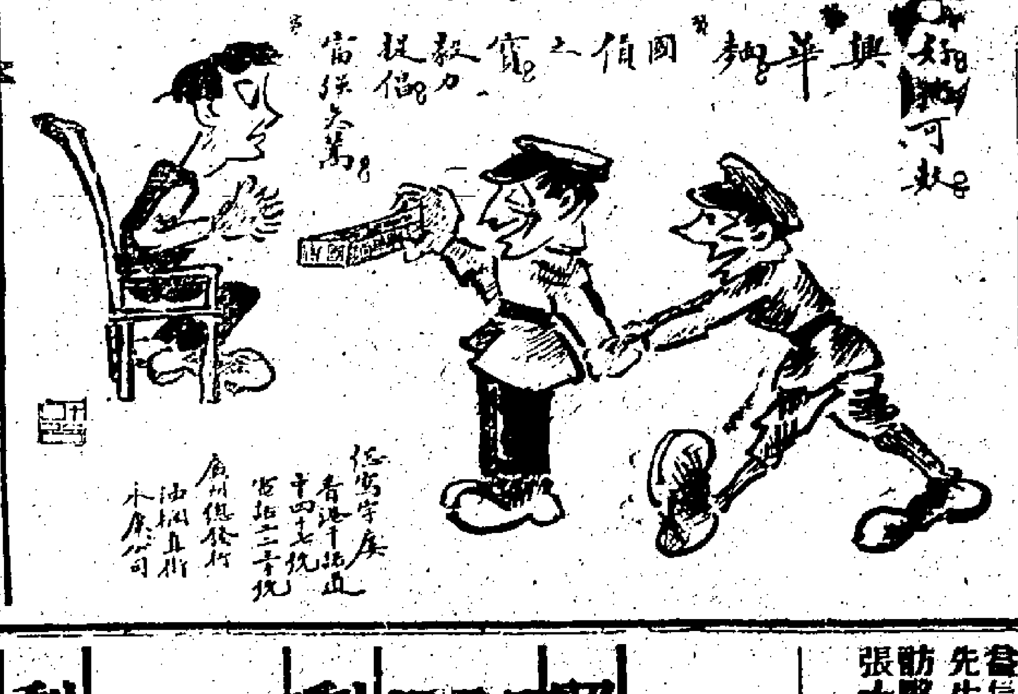
駐港香邑僑商會所同人大叙會廣告
茲訂於陽歷九月七號即舊歷閏七月拾四日正午壹點鐘照章舉行同人半年大叙會凡屬同人屆時應懇　惠臨恕不具函邀請再者本會附設之日學夜學尚有缺額邑人子弟如願就學者祈到會取閱章程可也
本會司理人梁瓊昭　黃石泉　楊蕙吉　謹佈
民國八年八月卅號

大利輪船出賣
啓者本拍賣人承命定於壹千九百壹拾九年九月[illegible]禮拜叁日正午拾弍點鐘在[illegible]拍賣房將[illegible]大利輪船大利號[illegible]由香港黃埔船塢公司承造於壹千九百[illegible]年[illegible]載重數九百九拾[illegible]四噸身長弍百零八呎九寸[illegible]拾壹尺叁寸[illegible]投買章程[illegible]下[illegible]後[illegible]交[illegible]買價弍成[illegible]歸買者自理並由[illegible]之日起[illegible]清楚[illegible]
壹九壹九年八月廿九號

得人因果千年記
甚矣訪醫之難也不聞其名則無從訪問不知其品學何若亦未敢訪問名矣有品[illegible]無經驗以濟之尚未敢貿然從事也余好[illegible]酒濕蘊毒身起栗瘡加以宴會應酬起居不[illegible]上加毒苦楚異常由友推荐歷訪數醫皆不[illegible]留意閱報見頌揚　張大鵬先生者[illegible]生品學優良富有經驗乃造門求診[illegible]數內服旬日之內諸病若失痛固平復[illegible]眷信先生二十餘年老手確有神效也[illegible]先生誠知許多痛苦矣病從淺治[illegible]

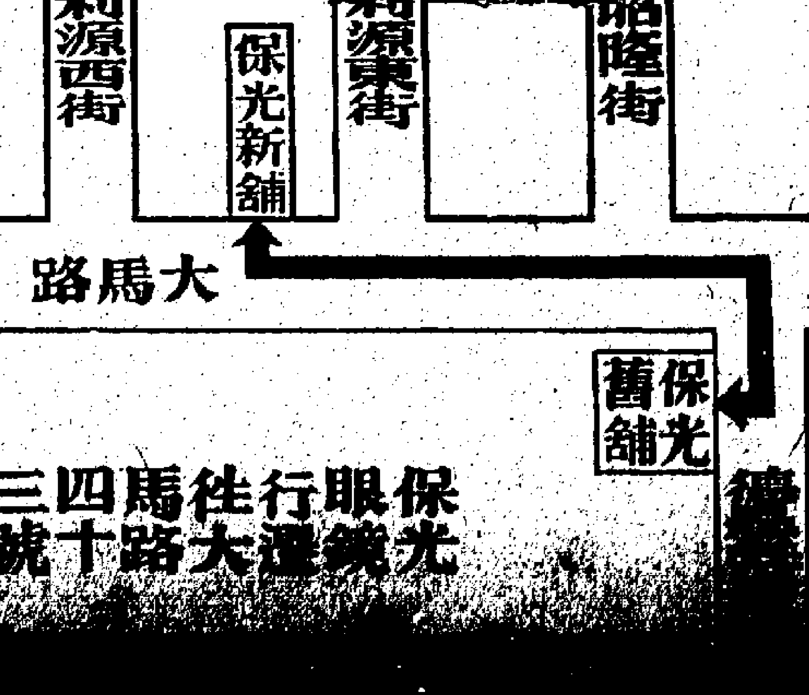
大新公司　大減價　由十廿日起　國土貨　新到歐美品　搜集中
己未年七月廿四日

中國興華製麵有限公司廣告



真光公司　大減價　由七月廿[illegible]

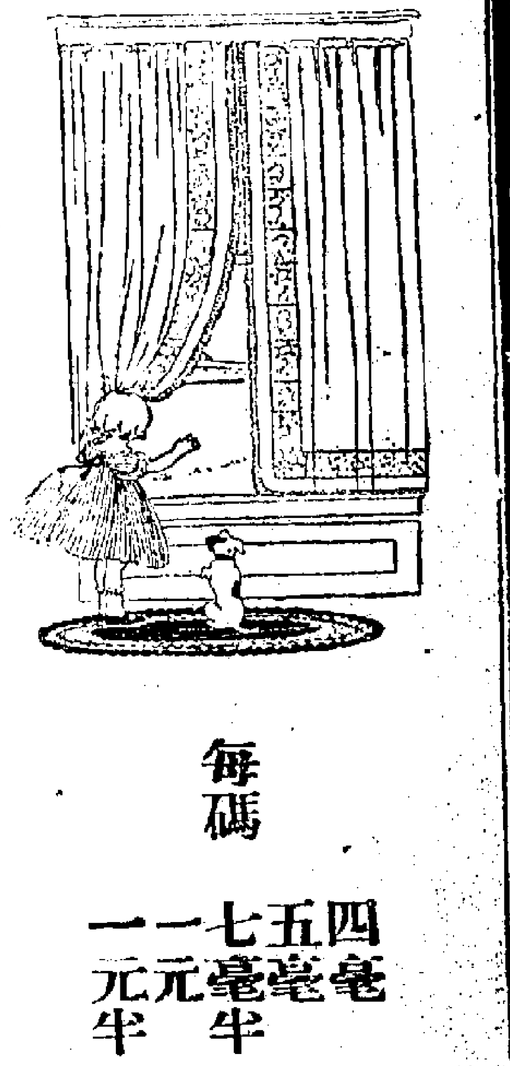
香港和發製棉有限公司謹啓



保光眼鏡行遷往大馬路四十三號

義生發

新到新欵窗門簾布



電話壹三五五 大道中卅四號 義生發啓

每碼 四毫 五毫半 七毫半 一元 一元半

梁培基發冷丸

(一)每盒價銀壹毫半
(二)係丸用機製紙盒
(三)包面紙字用機壓略凸
(四)凈紙內票有梁培基像

名園花酒店

即晚開演中國大技藝法戲加演新奇影畫戲又有著名坤角助興均任人觀聽不收分文

香海吟壇擬第八塲聯求教

聯首 爲賞蟾明同把盞　每比卷資銀叁分六

舊歷己未年八月拾九日即夕截列

首名 袍金四拾元　式名 袍金式拾元
叁名 袍金壹拾元　四五名各書金四員
六至拾名各書金式員
拾壹至廿名各書金壹員

敬延 林仲矩先生在港七姊妹名園當堂評閱

總截處香港干諾道西六拾三號裕豐源茶腿庄

己未年閏七月初拾日　名園披露

愉園消夏 愉園清廓 泰山共樂

愉園樂矣爲港中唯一清凉世界也 諸君子公餘之暇請來本園小憩何如

設備(茶點)(菓品)(鮮奶)(汽水)以助遊客清興

▲是晚特聘著名京戲
▲排演三國故事
▲連晚接續演唱

不收入塲劵

愉園益記謹白

擅拯瘡痍　駱鏡清先生專
敗灸神技
瘍醫領袖
醫法神聖

醫術名家
舉步不忘
妙手回春
外科巨擘

己未年七月拾叁日

廣東省城吉祥火柴公司廣告

蓋火柴一物係日用必需之品向日購自外洋年中漏巵不少本公司爲振興土貨換回利權起見特集鉅資於前清光緒叁拾式年在廣東河南馬冲橋設廠製造各嘜火柴以塞漏巵焉火柴嘜頭列後

(振)福記舞龍嘜　丁財貴嘜　射鷹嘜　雙馬嘜
(興)廣東地球嘜　大吉祥嘜　龍船嘜　雙旗嘜
(土)吉祥舞龍嘜　大利魚嘜　射球嘜　菓籃嘜
(貨)以上各嘜純屬土貨久已遠近馳名經稟准商部及廣東實業司註册立案荷蒙前廣東朱省長賞給獎章及美國巴拿瑪賽會獎賞金牌誠恐愛國同胞未及週知誤認劣貨諸君倘欲買土造火柴者請認本公司所列各嘜庶不致悞特此廣告請留意焉

總代理處

廣東省城同興街恒昌盛號
香港南北行街祐興隆行
廣東西南高街公和號
廣東江門蜆步街恒和號
廣東惠州府平一坊祥興號　長興利號
廣西南甯木行街怡吉號
廣西梧州九坊街怡和隆號

本公司製造火柴在廣東河南馬冲橋

己未年七月廿六日

資本家欲置業建屋宇者注意
實業家欲購地築工廠者注意
營業家欲租地貯貨物者注意

本公司籌備資本銀壹百萬元在香港九龍塡築海地其間規模宏遠目下石壆經已築成而塡成之地段陸續工竣該處枕山面海水陸交通舟車利便洵合商塲屋宇地點諸君有意購地及租賃地者請移玉至德輔道中廿六號三樓與司理人黃廣田君或向各董事處面商一切價格務取公平此佈

啓德營業有限公司　董事 張心湖　周壽臣　區澤民　黎季裂　周少岐　謝蔭墀　曹善允

己未年三月初十

優貨發行

哥士的煤石
梳打粉顏料
肥田料番梘
漂白粉珠皮

香港廣利洋行

寫字樓在新屈臣氏頂樓　電話式八零式號

己未年七月拾六日

胡竹卿　男良伯　投棻

存心堂　診症所　中環擺花街

駱鏡清始創雜症毒門專負責任

(患)(症)(者)(注)(意)

立單限期包愈醫法通港獨我壹家成效醫案啟由可考凡服藥愈雜症多因藥有相反故也本醫席深悉病情而變症以實驗工夫以作專負責任之人無論何症特雜症毒門範圍者到本館包醫者輕重並限以定期立回單據到期不愈原銀送回用藥以正本清源毒盡症愈如有害人之毒絕嗣者則天厭之患痞痛科雜症者祈注意及敢香港上環西街廿七號老舖孖䊀子駱鏡清啟

外科專家駱鏡清 外數百毒水 提防假冒

此藥水經本醫席臨症將其治愈各症者不可勝數神效非常功能專治諸惡毒瘡浸頭頭腦指遠年爛腳飛蛇天泡丹毒癩胎耳聾流膿蛇頭癰發背婦人下部蛀男子囊癰及毒癩毒爛頭乳瘡壹切皮膚燥毒疾火痘湯火損傷等症痔酒渣汗斑仿單內今恐遠年患症不能來診者其餘用法詳登廣告每樽實價銀五毫每打五元起見特長上環西街廿七號老舖孖䊀子駱鏡清啟

本行有化學物料顏料鐵器鉛器電風扇機器及各種商塲品物等等發售茲欲聘請好手經紀代賣有合意者請至本行商議

遮打道一號A　達德洋行謹啓

香港 上海 興華製麵公司增招新股廣告

啓者本公司爲振興國貨起見將生意特爲擴張在滬加設麵粉廠採辦土麥自造麵粉經兩次股東特別大叙會決議增招股本至壹百萬元每股壹百元以香港通用銀紙爲本位由舊歷閏七月初壹日開收股銀至八月底止截如期內滿額隨時登報止截　諸君子有欲附股者請移玉至本公司總寫字樓取閱章程便知詳細此佈

(倡辦員)
蔡興 楊小川 劉鑄伯 朱廬瀾 溫宗堯 何熾珊
蕭瀛洲 梁仁甫 陳廣明 蕭乃麟 伍漢墀 岑伯銘
葉蘭泉 王國璇 胡耀廷 郭竹樵 蕭晃麟 梁秩生
黃在興 蕭步青 盧祖根 蕭祥 黃啟明 黃普明

收股銀處
上海南京路四百叁拾號本公司寫字樓
香港干諾道中四拾七號本公司總寫字樓
粵東省城油欄直街永康公司

香港 上海 興華製麵有限公司 總司理蕭乃麟 協理葉蘭泉 謹啟

己未年閏七月初壹日

振興土貨

三雀 寳字 三鴿 三狗 嘜

線衫 線襪 衛生衣 波花衫

香港寳華公司發行　大道中四十四號　電話十一號

真得法染乾衣洗件可成舊唔駛拆

確誇得染衣乾洗真第一

今夢曲出版

以紅樓夢情事譜作南音(又名揚州調)如黛玉焚稿、尤二姐辭世等曲久已膾炙人口。瞽師鍾德唱之尤工。惟展轉傳鈔字句每多訛誤。茲擇其曲本之尤雅者。詳加訂正。弁以序言。並之題詠。刊印成書。名曰今夢曲。手此一篇。騎歌者抑揚婉唱。於此中佳趣。尤易領畧也。(每本價銀式毫)

寄賣處 香港威靈頓街華字日報 聚珍書樓

己未年閏七月初六日

每逢禮拜　贈醫　惠牙
注意 梁大同 由二点起至四点止
專門鑲牙 分文不取 梁大同 總辦
舖在皇后大道一四三號二樓即永安街口對面

遷館告白

鄺源敬牙科

鄺源敬牙科 本館西法脫牙鑲牙補牙鑲牙久蒙各界人士贊許 諸君光顧 移玉步本館現設在皇后大道中七拾四號高基口石級橫門直上式樓 電話壹式五五

己未年七月拾六日

永安輪船仍舊來往省港廣告

啓者敝公司代理之永安輪船自行走省港以來爲社會各界熱心諸君所贊許久已異口同聲本年春大英政府將該輪船交回敝公司爲挽回久失利權起見用是奮勉急起直追遂毅然照常行走省港已經壹月然而當時尾樓猶未規復舊觀一切佈置均未完備則又未嘗不引爲憾事迫由悅城返港之不得已乃暫租與別公司行走省澳迄今兩月餘裝修工程以次告竣近更逐漸改良日臻安善至該船之堅固快捷則比前有加而招呼之妥當股勤則務臻 雅意現准於閏七月初六日下午五點由省啓行仍舊常川來往省港謹登告白尙冀 垂青搭船附貨無任歡迎此佈

逢禮拜壹三五晚由港開往省　港泊上環厚德碼頭　省泊聯興大街碼頭
逢禮拜式四六晚由省開五點返港

西餐房每位叁元　唐餐房每位式元正
西餐樓每位壹元四　大艙每位八毫
尾樓每位壹元八
貨脚面議

民國八年己未閏七月初壹日　代理人香港中環利源東街志安公司謹啟　電話式式六

省港 永安輪船招登美術廣告

當此商戰競爭時代其最能促進商業之發達者非告白壹途乎敝公司有見及此特於永安輪船之西餐樓唐餐樓及尾樓動人視線等處劃出告白位以爲各大商店推廣營業之介紹 善賈君盍於此加之意焉 諸君有欲於該輪船上占壹告白位者請早來面議價格公平惟必須該登告白之人自行所描寫

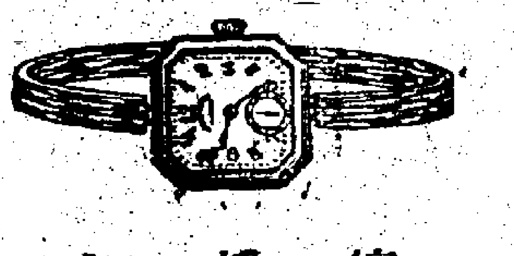
己未年閏七月初式日　志安公司謹佈

(注意)爲永安輪船敬向熱心搭客諸君道歉

敬啓者敝公司于月之初五日忽接急電謂永安輪船將于是日下午由澳門駛行來港等語當時以急欲利便同胞故遂改定卽晚往省翌日下午返港豈意大伙到遲手續未妥以致誤期有負惠顧諸君盛意深爲抱歉今准期初八晚拾點開行往省爲此登報週知尙祈 亮察爲荷

己未年閏七月初八日　志安公司謹佈

新到各欵金銀手鏢



總批發 播威公司 烏利文洋行

看看看

捷發機器洗衣及乾洗之特色

本號告白 取名捷發 中西衣服 洗回原格 酒痕油漬 無論紅黑 壹洗翻新 光閃過額 分外克己

洗衣奧法 濕洗乾洗 不脫色澤 綢緞綾羅 舊汚除革 法巧工良 何拘布帛 取價從廉 歡迎貴客

快捷非常 均皆潔白 呢絨羽紗 洗無縮若 色水依然 幾經策畫 不廣奪爛 以期發達 不防試吓

方知妙嘞 舖在香港中環威靈頓街門牌拾五號

己未年又七月初八日

近便大貨倉招租

啟者茲有堅固四層樓大貨倉全間出賃坐落德輔道西門牌第式百式拾叁號卽些剌堪斜對面該倉清潔軒廠堅固異常有意批租者請卽移玉到華商總會與葉蘭泉面商可也此佈

通訊電話式七九 式式五〇號

己未年閏七月初四日　光大公司披露

發行廣告

本號總代理粵東省城系業公司總造上等湖縐各色男女絲襪絲線襪線笠衫色色俱備價廉物美久已中外馳名 仕商賜顧請到香港上環德輔道西門牌四拾壹號面商格外歡迎此佈

香港 謙生發金山庄告白 (本號德律風式零五六號)

己未年七月拾壹日

旅行保障

水土不合因而致病

溯自海禁大開各國僑民之旅中土者角勝爭雄吾國須貧而國民之能耐勞苦冒險性者亦不弱舉凡開僻森林礦壠有火烟之地靡不有吾同胞在而以南洋爲最斯須時勢使焉亦吾同胞之特長也所最可惜者每因地利之不同亦無護衛之良法致年中於水土不合因而致病者小之則纏綿不已重則因以亡身誠可哀也亦慘痛也本主人常存胞與爲懷之念惻焉有感專訪求良方搜集妙藥特製四蛇驅風酒以爲同胞行旅之助出世以來屢試屢驗遐邇知名倘有異地遠遊及開墾森林礦務每早晚小飲最辟山嵐瘴氣且強健身體永無不服水土之虞而於風、痰、濕、遠年脚氣手足麻木半身不遂壹切要症經試服諸名家之藥而未見效驗者此酒均能立速應效斯眞旅行之保障也作客者其可不常備焉

總代理德輔道中 廣芝蘭 廣招各埠代理優給利權

老舖在香港上環文咸東街壹百零六號 百好堂丸藥局啓

己未年又七月初八日

新建華麗唐舖出賃

啓者今有新開保德街坐落在西營盤大學堂面前道內由洞天酒樓鐵邊至亦可建有舖對叁層唐舖四拾間該舖建造堅固油色悅目新鳳對年例掃屋水之煩惱前臨海後觀山風凉水冷地方光潔甚合衛生晚上有司更人通宵巡邏 安富且租値格外相宜誠不可多得之住宅也約於七月初旬便可竣工 如欲租者 玉至德輔道中華樂園西菜館營間便 另有榮安貴重地盤壹段向希爾道甚便 數間出賣合意者請來面商

▲電話叁叁叁　保德公司啓 (零五二)

己未年六月廿九日

大利輪船出賣

啓者本拍賣人承命定於壹千九百壹拾九年九月拾叁號禮拜叁日正午拾式點鐘在德輔道中皇后行拍賣大利號輪船該船大利號係由香港黃埔船塢公司承造在九龍新製造於壹千九百壹拾年建造長式百零八尺九寸闊叁拾式尺八寸投買者自理並由拍賣之日起限壹個禮拜內交價交清楚

壹九壹九年八月廿九號

論說

中暹訂約問題(記者)

據本日電傳。中暹訂約。須俟領事裁判權案完結。乃能實行。所謂領事裁判權案云云。豈暹人欲以領事裁判權加諸我。而現正在交涉中耶。抑我國準備提出取銷領事裁判權於國際聯盟會。俟收回後始與暹人立約通商耶。由前之說。中暹同爲弱國。且同爲備受領事裁判權蹂躪之國。此次對德和約。德人之於暹。雖有拋棄領事裁判權之聲明。以我視之。誠有慚色。然此不過和會決議之不公。暹人遂挾以傲我耶。以五十步笑百步。吾意暹人之不爾也。由後之說。姑無論我國領事裁判權之能收與否。且暹人之不能以領事裁判權加於人。我之不欲以領事裁判權加於我。同病相憐之下。方當有遲遲之感。於所謂領事裁判權何有焉。（我國人往之。領事裁判權與治外法權異。治外法權云者往稱領事裁判權爲治外法權）卽各國元首大使公使等特殊人物。對於住在國不受該國法律約束。仍得行使其法權之謂。國際法此等規定。蓋表示互相尊重之意味。不惟強國於弱國有之。卽弱國於強國亦有之。若領事裁判權則不然。領事裁判權爲國際一種不平等之待遇。惟強國得行於弱國。弱國則不得行於強國。我國與各國締結商條約。大都在戰敗以後。所謂領事裁判權云者。直不過各國之戰勝品。我國民凡有氣。方引爲奇恥飾辱不暇。然各國之所允我收回者。特藉口於我國法律之不完。中暹既同爲立於國際不自然狀態下。無所吝其遲疑。此固正義人道之所許。則所謂中暹訂約須俟領事裁判權案完胡爲者。嗚呼。暹人之苛待我華僑。者謂此皆我華僑無領事保護之故。因而有立約通商之議。我華僑之呼籲誠苦。然我國之對於各國。何嘗無所謂公使。何嘗無所謂領事。擁護華僑（濟季嘗派兵艦至南洋撫慰華僑）其裨補於我華僑者幾何。以拯我華僑於水深火熱中者又幾何。世界最大之國。亦卽爲世界最弱之國。我不自強。外人方視我同胞爲奴隸。爲牛馬。世界雖大。寧復有容我立足之餘地。惟以我華僑呼籲之慘。而北京政府仍漠然置之。此則咎無可辭耳　吾人之所以不能無言者此也。

本報特電

九月二日上午十一點十五分鐘上海特電(下午十二點五十分鐘派到)

●總統令。梁士詒組織中華銀行公司。准註册。
●四次請願代表。昨返天津。各界歡迎二萬人。
●段芝貴有任京津各軍[illegible]令消息。
●吳佩孚再電請另選總代表取銷對德宣戰後手續。對[illegible]日協定迄無辦法。

同日上午十點二十分鐘上海特電(下午一點十五分鐘派到)

●外交、海軍、陸軍各部會[illegible]
●已未俱樂部一號自行取[illegible]
●庫倫電稱 亞斯克俄亂[illegible]華商悉逃避。
●吳佩孚 電勸王揖唐[illegible]

華字報第三張

中外要聞二

●西藏交涉始末情形

▲東報之紀載

十六日大阪每日新聞云英國駐華公使朱爾典於本月六日突訪中國外交次長陳氏述英國政府之意欲續開西藏問題交涉並提出三項要求爲基礎三項要求云(一)西藏之境界問題承認中國之主張以大吉嶺會議之決議爲根據(二)關于西藏之中英兩國關係當以西末拉會議之雙方提案爲根據(三)西藏之獨立及自治問題當一任西藏國民代表會議決議中英兩國皆不得干涉此三項要求果何自而來乎今欲知其詳細不能不先知中英兩國之西藏交涉始末今舉其概要於左以供諸君參考

英國之經營西藏由來已久屈指計之已屬三十年前之事蓋以一八九零年之西幾會末條約發其端最近之中英交涉卽以大正二年六月之大吉嶺會議爲其直接原因今述同會議之經過於左

▲大吉嶺會議　中國政府見西藏問題英國之態度強硬遂於大正二年一月十一日遽變從來之態度於二月二十八日任命前駐英公使溫宗堯爲全權大使至倫敦與英政府直接交涉然因英國政府拒絕提議乃於大吉嶺以英國爲仲介之名開中藏委員會議然其後因有他故遂移同會議於印度政廳之夏季執務地西末拉後又因第二次革命之勃發復延期至十月十三日始行開會

▲西末拉會議　開會於十月十三日然此爲第一次會議其內容如左

▲全權委員　英國委員爲印度政府外務長官煞亨利馬克麥霍北京公使館書記官洛士中國委員爲西藏宣撫使陳貽範(正使)王海平(副使)江贊桑布(顧問)西藏委員爲總理大臣倫香歇托拉

▲英國之提案　(一)廢棄一九零六年之中英條約(二)中國當認西藏有完全自治權不得改之爲行省(三)中國除駐於拉薩之辦事官有護衛兵外不得駐軍隊於西藏(四)中國與西藏有紛爭時印度政府得判斷之(五)英國於西藏得自由經營商業中國政府不得加以制限(六)西藏內政暫由印度政府監督英國當駐代表於拉薩

▲中國之提案　(一)本會議締結之條約當以光緒十九年及三十年之中英藏協約爲基礎不得超過其範圍(二)英國人得照舊條約於西藏各地設立學校及經營商業(三)西藏之行政由中國駐藏辦事官處理之(四)西藏如有中英藏及印度人訴訟事件發生當由中英兩國商務委員會審之(五)前記之會審制度今後五年以內西藏施行民刑法時當卽撤回以後當據中國政府制定之該民刑法由中國政府審判之(六)英國除領事館護衛兵外不得駐軍隊於西藏(七)債務及國際問題當由中英兩國議定之(八)西藏所駐英國委員得於樞要之地設立公館(九)盜竊之逮捕事件爲中國之責任然該犯苟逃出[illegible]外則不在此例(十)英國人不得中國人之許[illegible]西藏之礦山(十一)不得輸入鴉片(十二)不得輸入彈藥與軍械(十三)中國政府雖承認從來所訂之英藏條約然將來西藏與他國如訂條約中國概不承認(十四)中國當優待西藏人且與以爵位(十五)中國對於西藏之行政與教育一切當極力補助(十六)中國當增加西藏各寺院補助費(十七)西藏除有內亂外中國無故不用兵(十八)中國於西藏所設之官除已設者外不再添設

▲西藏之提案　(一)中國當承認西藏之自主權且不得進兵於西藏(二)西藏與中國之境界以打箭爐爲界(三)西藏一切內治外交自後不受中國政府之掣肘(四)西藏關於商業外交及礦山之開採一切得自由與英國交涉

西末拉會議後因氣候之關係於同年十二月上旬復移會議地於印度政府所在地但前次因自治區域之範圍問題意見不能一致西藏委員突然歸國中英委員亦分道各回會議遂告決裂迄大正四年九月中英兩國雖欲再開然中國忽然政變英國亦因大戰危急無暇顧及遂完全停頓至於今日然英國對於西藏之經營未嘗或息是故大戰一停復乘機督促續開交涉也(下略)

商會人注意注意

取者前月本商會定購德輔道中式百六拾五號之舖經已交定訂明本月內交易曾登報紙佈告茲因各捐欵仍未收齊迫得訂延半月實行交易前蒙認捐助欵諸君如尚未將捐欵繳交者請繳交收條俾西街亦安銀號本會司庫馮平山先生速擊同收成得集以應交易之用至者有未認捐者亦請踴躍認捐助成購舖之舉者此佈

第七次捐欵芳名開列

李子禎　陳阜廷　每式百元　李崧　廖雲五　梁清泉　每式　拾元　李贊　林鳳巢　黃雨田　溫光全　李健　游振克　溫雲　拾五元　李禎元　區勝　每拾　譚燾元　梁仲祥　張次事　張烱唐　張仲衍　張卓乾　容變　晴初　杏池　每拾元　張鐵南　張椿昌　湯玉田　胡兆滋　張昭韶　張友雲　張世廷　陳文定　李賢祝　黃文秋　崔德偉　張烱堯　蘇孔乾　譚禮　俊堂　夏羅　李希儒　楊國盛　梁游權　黃陵　林祺　李黃　祥聘　祝連　前三　六次合共捐銀式萬四千八百四十六元　每五元　陳象高　崔華陽　歐環　潘陳　阮柏祺

民國八年八月廿弍日

僑港新會商會謹啓

有是症斯有是藥

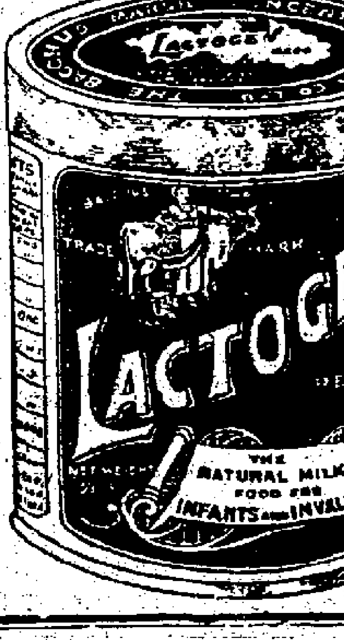
辛毓賢堂所製各項丸散類皆經年派送然後從廉發售而尤以婦科丸最爲持久○○贈送拾載有奇○○而名馳遠邇至若小兒疳積散配製得宜○故能百發百中雖以最深且重之症之功○○連食叁四服○○定可轉危爲安○○有健脾開胃無剝損元氣之弊○○誠兒科之聖藥也○○每故日益圖章到本堂領散○○百數拾鴿○○屢著奇效○○年來復製有腳氣症散乃家藏秘方○○雖有實驗○○回生起死○○功效非常○然患是病者○以南洋羣島居多○本堂主人志在利人愛製此散以僑胞之緣此而致命者○○比比皆是○○舖蓋章到領○○以爲贈品○○倘患腳氣症者○○請蓋店此奉告　自當照送○○誠恐未及遍知○○特

辛毓賢堂主人謹啓

本堂分局香港中環事利街七號門牌　黃對廷先生[illegible]

馬玉山糖果餅乾公司告白

永安有限公司



澳洲牛奶粉

大帮澳洲牛奶粉到港

牛奶爲食物中之無上品也無論少壯強弱而體壯能益壽延年其功效皆知毋庸贅述之澳洲更勝牛奶力大也各國衛生家水奇奶杯服之其滋補之功尤大比牛奶粉式樂冲之購買而超之若鶩故向來運貨到港不旋踵而告罄茲者本總代理特運大帮到港

發行價目格外相宜　諸君惠顧請速來購

上海總代理南京路日記行

廣州總代理油欄直街永康公司

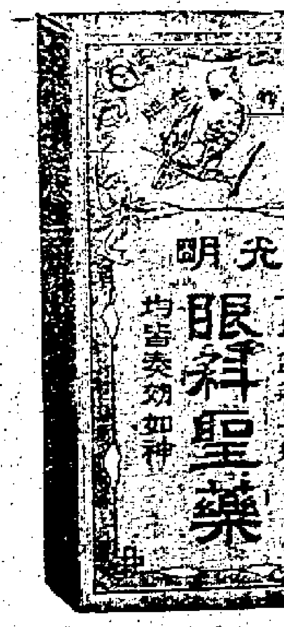
澳門總代理紹溪口萬生商店

各埠商店均有發售

每罐港沽五毫　省澳沽五毫五

香港總代理中環海旁肇豐泰

己未年七月拾弍日



天有日月人有眼目眼目者所以明照萬物也而眼目有病斯失其視力而盲矣或見日暗黑或迎風流淚或爛眼或下淚或見日晴翳或眼水漲流或月眶膿爛或生翳或紅筋或瞳人反背等症此藥有特別治法將藥精化鍊爲水徐滴入目則受者自然而見效尤速誠眼科中之極品妙藥也有發其而睛珠變質瞳人反背等症誠爲丸散塗入眼中不免有硝劑之苦本主人有鑒於此特別治法

用棉花小許濕透此水滴入眼內　每日數次自然

立見殊功保無再發　每瓶弍毫　每打弍元

此忠者嘗試便知要認鶴牌爲記

分售處　先施永安大新眞光各大藥房均有發售

代售處香港永樂街瑞昌西藥行

總代理大道中五洲大藥房分局

諸君請用

上海中國電球公司製造

博利安燈膽

因其最爲可靠雖售價比於尋常者畧高然質料精美式樣新欵光度極高費電最少不獨此也每個燈膽之包頭有壹獎品劵所爲積存可隨時携來轉換下列之精緻獎品

香港生記電器公司代理

大道中門牌捌拾壹號　電話號碼壹千四百九拾五

獎品	獎劵張數	
拾四加侖金錶	叄千張換	壹個
日字樓時鐘	五百張換	壹個
金色座鐘	四百張換	壹個
手鈪錶	叄百張換	壹個
夜光時錶	弍百張換	壹對
牙快子	壹百九拾張換	壹個
圓座鏡	壹百張換	壹個
暖水樽	壹百張換	壹個
白錦烟灰碟	五拾張換	壹個
玻璃烟灰碟	五拾張換	壹個
各欵烟仔盒	四拾張換	壹把
牙柄洋刀	叄拾張換	壹把
角柄寒暑針	弍拾五張換	壹個
掛壁吸烟器具	弍拾張換	壹個
燃火碟	拾張換	壹隻
磁杯	捌張換	壹個
皮袋小鏡	六張換	壹隻
玻璃杯仔	六張換	壹個
美人畫	叄張換	壹幅
等火柴		壹包
信箋信封		壹合

請!

李廣隆公司

始創五拾餘年老舖　馳名上等西裝傢私　童叟無欺　中外貨眞價實

海禁大開國人尚歐化雖日用品亦顯然以與本號應時勢之要求創傢私事業于上海嘗所以便利外國人士之用而亦所以導國人以改良也又設支店于天津橫濱歷弍拾五年之久後回香港至今已叁拾餘年矣五拾年來自聘工頭請名匠製造手工原料俱皆精美尤冠全行歷蒙駐滬各國領事稅務司各大狀師太古及各洋行與夫香港大酒店新公司屆臣氏重報局等官商士紳贊揚介紹惠給証書別與他家不同凡本號出品洵名不虛傳也年前又新出新欵柚木床物美價廉有特別活動可作床椅便于行旅居家之摺疊椅發售如蒙惠顧格外歡迎請移玉至中環大馬路舊大舊樓即舊花街對面

李廣隆謹啓

己未年七月拾七日

痢疾重症治愈

現在康健喜樂

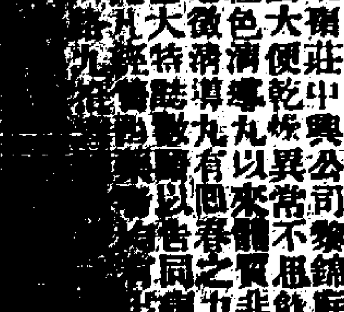
上海商人稱揚韋廉士大醫生紅色補丸之奇功

樂君賡和係裕田洋行買辦在上海仁記路壹號去年夏間曾患痢疾病身體虧乏正在焦急幸蒙友人舉薦服藥調治俾得重享康樂茲將服君自述之辭錄左余於去年春間三月曾患腹瀉轉爲紅痢便血之症每日夜十餘次如圊深以爲苦因而身體虧乏形容憔悴胃納甚稀延醫服藥毫無功效及至五六月間痢症加劇身甚羸弱四肢無力不能行動惟有臥床屢延名醫試服各藥絕少功效乘患小腸疝氣疼痛甚屬自維難期就痊正在憔灼之際幸蒙友人李君力勸余試服韋廉士大醫生紅色補丸余從其勸按仿單服用不料服後旋卽見效痢疾稍減胃口漸增於是耐心連服漸服漸愈卽能起床胃口大開精力倍增面色紅潤身體康壯四肢有力壹如耳鳴心跳頭痛神虛等患均皆全愈且痢疾便血再復發入便有序身甚康健皆韋廉士大醫生紅色補丸之奇功也心甚感激特寄小照請登各報以彰大德並告世之患病者知所問津焉

諸虛百損　胃不消化　瘋濕骨痛　血薄氣衰　腦筋衰弱　腳氣浮腫等患凡經韋廉士大醫生紅色補丸專治　瞖尻酸楚山嵐瘴癘　藥者均有出售或直向上海四川路九拾六號韋廉士醫生藥局購每壹瓶英洋壹元五角每六瓶英洋八元郵力在內

夏令衛生以平肝爲主

夏伏炎天往往肝症失調其病狀係腰際背後酸楚胃口不開膽汁不和疾病頭痛肝火上升夜不安睡多有因肝火濕熱轉成痔瘡痛苦者療治之法以微利平肝俾得腸胃清潔大便逐日通暢有序最爲適當乃是服用紅色清導丸也大便宣暢且得[illegible]



山東南莊中興公司黎錦庭君來示云前因大便乾結異常不思飲食服紅色清導丸以來胃口大開[illegible]

嶺南餅家

題詞　好野唔平　平野唔好　貨式正當　價錢公道　又靚又平　冇嘅着數　帶襯穩陣　嶺南字號

精製中秋月餅廣告

本號自開張以來屢蒙各界諸君贊頌不已邇通知名製作精點餅食出色所選貨式一向俱用上上之品更佛貨渾雜能可價錢少則不沾將貨概非本館所爲也本館研究食品味美口經已著名社會及有益衛生爲宗旨因百物價昂不得已月餅一款暫起特志在俱製上頂精良貨式以副雅望且所費無多而購得優美佳品諸君惠顧當爲見諒幸毋鑒焉

技辦外埠箱頭餅食中秋月餅價格從廉舖在香港中環大馬路壽至皆我開張

本館電話[illegible]

嶺南主任人謹識

源和洋行

各色汽水

本行之汽水向蒙中西士商歡迎運茲特加改良精工泡製其汽水足衛生要品也各色汽水列香蕉[illegible]鮮橙露　天然料　三鞭酒　檸檬　西打　沙示水　菓枝　山地　桑子　哈密瓜汁　丹地　另有桑子厘汁且味香醇可口能潤肺生津消暑請諸君光顧嘗試之

源和洋行[illegible]

粵聞三

◎陳炯明不拒北方總代表（銜略）和議，自開議以來，中梗頓挫，遷延尚無條件近一載，內外人民交困，救焚拯溺，朝不及夕，北廷所派總代表，即可覘爲有意言和之表示，若一意拒絕，是北廷反有藉口，國人將起責難，當見此無非謂必之難安，懼法之所爭，是以前教黎會言對於北廷派出之人，無迎拒之必要，如軍府別有灼見，即非炯明之愚所能揣測，惟既經國會議決，反對炯明亦當尊重公意，也在直之言，諸希鑒察，炯明梗印

◎西關大騙案續聞　初七日西關富善街發現之巨大騙案詳情，已誌昨報，頃續查，當時以源仁生雇口名義往購廣紙之夥，作爲黃卓廷，是日餘區之僕婦，審訊後，據稱伊之主婦係黃某，客棧居住，醫區以所供之主婦諒必係當時在源仁生乘輿逃去之婦人，遂立派警前往查拿，果將在某棧僑居之婦人帶同研鞫，據該婦人供稱伊係鴨魚欄妓女，昨黃卓廷爲之脫籍，上街不過七天，案內各事伊絕不知情等語，刻下以未得確據，究竟此婦是否即當時從源仁生盛服乘輿而出之婦人，尚未可知云

◎滬鑪代表將離粵　由滬來粵之吳唐孔四代表，因此行有要公待往軍府議，約見各總裁討論各事項，及向局方面如何情形談約一時許始興辭而出，聞該代表等定于日間啟程返滬，將來對於經過情形及當軸態度，向旅滬粵人各方面表明一切云

◎仰忠街仇殺案續誌　日昨仰忠街發生仇殺案，各情經紀本報，訪員以事關人命，案多方查緝，據死者之妻林氏（現寓河南）對人泣訴云，吾夫黃子灝，又名穎梅，年四十六歲，陽春人，伊叔于前清光緒三十二年曾充陽春武弁，統領吾夫隨之辦事多年，伊叔當魚肉鄉民，勒索巨紳陳鴻疇之五萬元，該紳早已聞風先遁，當時黃景堯（按即黃全之別名）之父爲巨紳管家，嗣以勒索不遂殺之，而吾夫實爲主謀，吾夫既而悔之，曾給黃以二千元藉贖前愆，惟黃景堯常懷報復之念，今春在陽春時糾人陰害吾夫不遂，便人毒之又不遂，適吾夫與李耀漢部下營長李某素洽，遂蠱封黃之家族，并將其兄鎗斃，黃景堯亦流離失所，旋投入某軍，吾夫昨因公事出省，公畢回家，有一人年約三十餘歲，面口肥滿，額下現有大疤，請其往一景酒樓用膳，吾曾勸其勿去，不料即死于途，想係該肥人誘之外出，以刺斃之云，查死者之妻林氏尚少艾，係死者三十二歲時所娶，現林氏擬控其謀殺，又恐波及己身，嗣有人爲之主張，昨已倩人造具稟章，訴諸檢廳，并歷寫明該肥人容貌衣服爲引誘之罪，聞山醫廳轉解該黃景堯前往檢廳開刑事審訊，云續聞是日在場軍警以案內兇手不止一人，故仍分道追緝，以冀悉數弋獲，果于是期六夕十時，由余統領所部驟軍在東堤舊廣舞台附近續獲嫌疑犯一名，當即轉解粵海道署，該署總司令部嚴密訊究，據該嫌疑人供認名黃興，謂與此案絕無關係，而正兇黃兆驪亦謂一人作事一人担當，與別人無涉，絕對不認有人幫手，聞官以罪人斯得，亦不欲過事深究，致涉株連，刻除判定正兇黃兆驪一名，執行槍斃外，其餘所獲嫌疑人犯一概從寬，准予保釋，以省拖累云

又西云仰忠街謀殺案死者屍首，翌日已由檢察廳派員檢驗，將受傷致死實情填載屍格，渾身共被劍仔刺傷八處，計開腿部四傷，深一寸餘，闊六分，均不致命，胸部正中二傷，深二寸，闊七分，腹部左側一傷，深約二寸，闊八分，脇部二傷，深約三寸，闊八分，腹部小腸突出寸餘，已足致死，現由檢察官認定死者黃子偉一名，係由被刺傷重致死，一俟警廳將案移解，即將證佐蒐集以成信讞云

◎安南故僑遺產之辦法　安南各華僑凡遇病故，所遺產業，生意應由親屬人承領者，一經佈告政府招認，即須該故僑之鄉紳或團局具呈識結，証明該承領人確與故僑係何親屬，并叙明生意遺產之將數，請駐粵法領事交涉署照會駐粵法領加蓋印章發還該承領人轉赴越南官署驗明始准接收遺產，惟有一般親屬假名冒領，不諳其中手續，動遭政府批駁，以致遷延時日，貽誤滋多，是以當道爲辦理速計，擬將辦法再行佈告俾衆週知，又查凡往越南各華者，向多往港請領護照，現聞駐省法領事署亦可發給，無庸赴港請領，徒費跋涉云

◎米食要聞

▲蕪米暫禁兩月　昨報載潮梅劉鎮守使電請大吏轉飭蘇皖兩省准購糶米五十萬担一事，茲查軍民兩署得接安徽督軍省長復電，原文云，廣州莫督軍張省長鈞鑒，奉電敬悉，皖患水災，民苦艱食，蕪米出口，暫禁兩月，期滿放行，請紓遠注，倪嗣冲呂調元叩禡印

▲兵士庇運拒查　拱北關之龍睛北斗兩巡輪，昨據探報，謂本月廿五晚有大幫米石私運出洋，該兩輪洋弁，即率水兵放舢板駛往馬騮洲之淺水河道堵截，是晚一點鐘時，果有民船五隻自內河潛行駛出，三隻滿載米石，二隻滿載軍兵，該舢板洋員向前查緝，詎軍兵齊向關船開鎗轟擊約半點鐘之久，鎗聲仍繼續不已，後僅拿獲米船一隻，內裝食米卅七担，并有走私之華兵六名，經已一併拘留，現由拱北關稅務司函報粵海關監督，轉呈軍民兩署請示辦法云

▲規復平糶先聲　日來省垣各地米價仍無低跌，一般貧民甚切望糧食救濟，曾復辦平糶，頃查該會近于規復平糶一事，確已着手進行，欵項籌備大致亦經就緒，除由財政廳担任撥助八萬元，即於本月份起陸續撥發外，并由陳簡兩總理協商各行擬繼續墊欵三十萬，爲購辦外米規復平糶之需，聞此次多數幹事亦見亦擬倣照前例實行，以收衆擎易舉之效

◎請示應否查截銅幣　北京政府因接各國公使來函，以中國各省發行銅幣，市面充斥，實與銀幣流通諸多妨碍，如有新鑄，請電各省勿再放出，並由各關一體查截等由，故即轉行來粵知照，惟粵海關梁監督以本省現在自主期內，應否遵辦，已呈軍署請示云

◎西江水度之近訊　頃據河口歸客言，旬日以來，西江各處迭降大雨，河流湍急，因之秋潦乘時復漲，其來勢雖不比前次之促，而水度則日漲日高，鄉民靡不惶懼，頃查三水下游以至肇慶峽封川江口暨西江沿岸一帶，均有潦水侵至，昨日最高水度竟至尋丈有奇，如果日內仍降大雨，則情形頗爲可慮，聞高要高明羅定德慶各屬內近海禾田之已植晚造秧苗者，現下多已淹浸損失不少，據一般鄉農謂，西江晚造谷米必不如早造之豐收，可以預決云

◎電告陳炯明變更漳州鹽引　政務會議郵電各機關云，廣州林督軍莫督軍李鹽運使漳州陳省長鈞鑒，現據潮橋運副程耀南刪日代電稱，據運商陳達光呈請轉乞令飭粵軍撤銷汀屬鹽務局，準依照向章辦理，以維稅收等情，同日又據該運副代電稱，漳州粵軍財政局令委三河峰市等處局長變更法令，有違定章，乞轉電制止等情，查原電均據分達，有案，希查核辦理，政務會議世印

◎李雍呈請撤銷護商分所　保商衛旅營統領李雍呈軍署文云，案照保護北江商船往來一案，自清遠以上歸滇軍護送，清遠以下由福軍護送，歷經遵照督軍會同省長訓令，并出示布告在案，茲查有省城西南近河一帶，竟有護商分所設立，名處名目混淆，商民難于分別權限，亦請應請鈞憲飭查明確，勒令撤銷，遵照向章辦理，實爲公便，并請指示祇遵云

◎省議會又議電車案

▲開口便說封報館　▲語曰止謗莫如自修

一日省議會開議，是日兩點十五分鐘開會，尚未足法定人數，延會十五分鐘，屆時仍未足法定人數，再延會十五分鐘始得出席議員七十八人，財政廳代表徐紹炎出席，李國鈞主席，秘書長宣布文件畢，李宗某動議，謂政廳應由本會咨請督軍省長飭辦，衆無異議，冼俊豪謂閱報載交通部復粵籍國會議員謂對於電車路事未准立案，似應以快郵代電請交通部堅持到底，江俠馬超羣反對，謂手續上不合，陳天球謂電交通部未嘗不合，惟是堅持到底四字有語病，應改爲嚴爲考核，因該合同內有許多勢資也，曾國琮謂若請嚴爲考核，則不啻承認之也，今所反對者非係合同問題與承商問題，係因不交議之問題，一日未由本會議決，無論合同如何，承商何人，亦不能承認，假令交通部准之，本會亦不能承認也，此議應即取銷，冼俊豪亦遂將此議收回，曾國琮動議再三催促省長答復關於電車路交議案，江仲雅主張限定日期，確實答復，不能再事敷衍延緩時日，如三日內不得切實答復，即作默認，本會再籌辦法解決之，衆無異議，謝民三動議謂澳門間口地方，葡人佔修已經屢交涉，惟是日久未見省長有對於此案結果之公文，應咨請省長從速辦理，江仲雅謂恐省長交涉科之力薄弱，不足與葡政府對抗，宜通電請外交部出而交涉之，馬超羣謂此固於地方問題，若由軍府交涉，恐葡政府不承認此種手續，但有未合，應先由地方官與之交涉，俟南北和議之後，若仍未妥，然後由政府與之交涉，衆無異議，陳天球動議謂本會將屆閉會，對於審查各案務應早爲結束，免延時日，江仲雅張宜欽和議，江紹中謂請議股審查案，祇餘電車承商馬某請承辦電車與法政學生謝鎬兩案之手續未妥，容日告謝桂生曾國琮林超南各有討論，江仲雅動議質問愛國報刊登議員受十二萬元賄賂之新聞，有何証據，並請更正，去函後，該報有無答復，李國鈞謂未見答覆，惟於新聞之後加段按語，謂受賄致賄，係屬不法行爲，故雖原人亦無証據，何况別人，更何况報界記者，省議會請本報將其索賄證據函告，未免詞費耳，本報之登載此項新聞，誠如議員所謂有聞必錄，乃報紙之天職，所望議員諸君有則改之，無則加勉，更望諸君諦聽馬超羣（我輩議員亦要自審有無受十二萬元賄賂之事，然後可提出質問）之言，而互相警戒焉可也，語曰止謗莫如自修，本報謹以之忠告議員諸君，亦即本報准如所請更正之微旨也，云江仲雅繼謂本會確未有受此十二萬元之賄，而該報又不更正，應籌對付之法，張宜欽謂再函更正，梁惠榮謂該報以半不更正之按語使然，谷議員或往或來，人數不足法定，延會十分鐘，封時三點半鐘，……江俠復謂該報按語謂不能交出証據，亦猶省會受賄之不能交出証據，又謂有則改之，無則加勉，似此半教半訓，半譏半笑，之言詞應當對付，陳天球謂該報前載議員受十二萬元賄賂，應咨文省長飭一事，并謂電車公司中人無一不能舉出証據，應交出人証，應依法懲辦，譚炳華謂搖殘報館固不可，不可而報館搖殘省會更屬不可，今該報如此評譏，亦須懲戒之，馬超羣謂雖然封報似覺搖殘，且於手續上似未得，完備於此會上，未免有微詞，應再函該報以二號大字更正之，旋又謂報紙罪省會受賄，何止愛國報一家，如民意報今日（即一日）之時評，謂我省會受新公司二十萬之賄（即指馬某之電車公司而言），隨將民意報之時評朗誦，繼謂將來受之者則不得而知，惟現在爭執中，確信未有受賄也，本席亦非爲愛國報辯護，不過平情論事耳，江俠主張提起訴訟，梁元芳許芳聯曾國琮鄧里鐸各有討論，時已四點鐘，宣佈延會十五分鐘，卒以陳天球之議付表決，多數通過，時無餘暑，各議員退席散會，而議事日程則未能議及也

非常應效　賴耀廷

婦科女寶丸　除疫定驚散　白毒刺痛 [illegible]藥王 每盒八毫　救急通關散　濕毒癬癩水

▲舖在中環電車路　代售處澳門新馬路捷聲

看看看大怪象

見怪不怪其怪自壞

人之有妒娼嫉以惡之，今日醫流混雜，不圖自此怪象也，吾人求醫不可不辨，凡爲醫品學兼優者，必自重而不毀人，至含沙射影之談，於己絕無價值，於人毫無影響，有識者方且掩鼻而過，掩口而笑，避之若浼也，須知確有品學名醫者，必知愛人，人恒愛之，如張大鵬醫士在港式拾載，人皆仰望，品學經驗成績卓著，非空言欺世，新張而認老舖者可比，弟患毒門症，誤延劣醫，指東畫西，藥不對症，反加沉重，今得先生治愈，如限收功，壺中藥秘，無怪劣醫所不知也，先生品性和平，橫逆數來，不屑與較，名之所在，故有影射假冒之弊，敬爲問津者辨之

張大鵬先生在港上環大馬路式百壹拾七號　上環大馬路門牌叁百六拾五號　怡興發作啓

救急保心安瀉丸

此丸除盧寒症及孕婦慢驚忌用之外，有奇效，壹切外感風寒發寒發熱傷食困濕週身骨痛四肢麻痛心翳腹痛頭暈眼花及諸般熱病
壹治大熱及惡核危重等症
壹治身熱燥渴各種痧等症
壹治外科各毒等症
壹治小兒急驚（慢驚乃屬虛寒症忌食）
壹治霍亂吐瀉急症（如吐瀉得出又見手脚冰凍者忌食）
壹治吞入即吐諸熱極危症
壹治紅白痢疾及腸毒痔痛
壹治腰骨刺痛大小便閉結等症
壹治熱瘀昏舌焦黑發狂譫語不醒人事種種危急重症　澳門代理捷盈公司　康公廟前廣生源
舖在香港中環利源西街第三號　支店在粵東省城杉木欄卅八號　保心安啓

李步白相命遷寓廣告

研究人類生長亞洲評論女界因前果後現就法身發人深省，鑄鐵聲知，看相壹元，批命壹元，大批五元，流年拾元
港永樂東街壹百零柒號式樓

止痛第壹黃婆丸

凡男子小腸疝氣諸般積血積無子等病此爲止痛第壹妙藥，救死回生去病止痛，婦女心腹久痛氣病，實價小瓶壹員，大瓶弍員

立止哮喘咳嗽丸

凡有喘咳者雖年深百治不效服丸即止不再發，實價每瓶叁員

總售處　香港威靈頓街近水車館後便鴨巴甸街口壹品陞酒樓斜對面冠南酒樓左隣零玖號弍樓
戊午七月拾八日　光緒壬寅廣東考選醫等七　潘陸仙監製

美國發大寶利蠶魚肝油

廣州代理人華美……
此油……婦女……面爆……特運到……之患……可以……
[illegible]

總代理……公司

雙環嚜

總發行　（香港）德輔道中國百家利有限公司　（廣州）靖遠路中國百家利有限公司　（天津）法界四號路百家利有限公司

雙環嚜花露水　雙環嚜上香水　雙環嚜生髮油　雙環嚜潤髮水
雙環嚜香葉水　雙環嚜爽身粉　雙環嚜平安水　雙環嚜治蚊水
內外各埠均有代理　門沽批發格外克己

欲享家庭之樂不可不知

廣厦高樓嬌妻美妾若無兒女則家庭之樂何在乎

本堂之婦科丸專以調理婦科各症爲主，與及各等隱疾出世以來，均蒙各界推許其功用之大效驗之神確能出乎其類也，諸君欲享家庭之樂者盍試之

上環大馬路四弍弍號　李就懿堂主人　分售處……

告白

公啓者近因百物異常騰貴，且米價高昂，架生器具莫不加倍，工業維艱，更逢冷淡，況各苦力工人亦求添補工價，凡我苦力同人莫不束手於將來前途之艱難也，故不得不要維持公道起見，故特聯請各承充人商議，增補各欵架生器具糧食工人添補工價之事，再四磋商，今蒙各承充人概准期英歷九月壹號起實行，賜足每百噸照原價增加銀六元，以作彌補架生器具糧食工費之用，一切詳列於左

各國各欵洋煤每百噸架生現給價銀叁元三毫，今加增補銀壹元，基隆八重山各欵洋煤每百噸架生現給價銀四元，今加增補銀壹元

一凡各船隻拍橋起炭上橋面照上各欵所給價銀外，每百噸另加增銀五毫

一凡每更咕哩伍旗工頭合做現給加頭銀五元，今求增補銀弍元五毫

一凡合旗每旗咕哩拾名，現給加頭銀壹元，另吉份壹名，今另加增補銀五毫，其餘糧食什項，增補不能齊列，總在所補銀六元內開消，幸祈知照如數賜足爲禱，特此佈達

大英壹千九百拾九年八月卅號　尹興　蔡秋等五拾餘家煤務苦力館同人謹啓　夏見　同斗

金石之言

竊聞賴自炫，亦無濟於事，即如本號之享譽於世，皆由本號界所久稱足金工精者也，然此亦由本號有勝人之處，乃能馳名多年，顧客信仰，皆此而致，如蒙光顧，請將本號之金飾與別家比對，便知本號之實貨而無欺，足證茲有壹鐵石式千餘元減價平沽，上環大馬路叁百零四號，即杏花樓斜對面拾餘間　天和金舖啓

郵船電音

太古洋行火船名新疆SINKIANG由上海來約初拾到港
太古洋行火船名新寧SUNNING由上海來約拾一到港
東洋公司火船名安洋丸ANYO M由門司來約十號到港
○○○火船名八打威BATAVIA由歐洲來約初十到
水師輪船火船名舍路埠士卜堅CITY OF SPOKANE由舍路來約廿五
水師輪船火船名谷沙地COAXET由舍路來約八月初拾到港
太古洋行火船名西利士PELEUS由歐洲來約廿五到港
太古洋行火船名厄比那ELPENOR由上海來約廿二到港
日本郵船火船名日光丸NIKKO M由澳洲來約廿六到港
西士甲臣WEST KASSON由上海來約廿三到港

各行輪船由港開行前往各埠列

上海日本	加篤丸KATORI M	廿一	日本郵船
合打金馬	華件WABAN	拾八	水師船務
蘇宋	呂宋丸LUZON M	拾五	大阪公司
舍路	谷沙地COAXET	拾六	水師船務
上海神戶橫濱	多慶丸TAMORE M	拾一	日本郵船
	熱田丸ATSUTA M	初拾	日本郵船
上海神戶橫濱	橫濱丸YOKOHAMA M	初九	日本郵船
	亞洲皇后EMPRESS OF ASIA	初九	昌興公司
	津山丸TSUYAMA M	初玖	日本郵船
舊金山	乃路NILE	初八	中國郵船
	若狹丸WAKASA M	初七	日本郵船
	敦賀丸TSURUGA M	初七	日本郵船
上海神戶橫濱	秋田丸AKITA M	初五	日本郵船
	丹後丸TANGO M	初壹	日本郵船
	舍路埠士必列SEATTLESPIRIT	八月初壹	水師船務
	天津丸TIENTSIN M	叁拾	日本郵船
	墨西哥丸MEXICO M	廿九	大阪公司
	士卜堅CITY OF SPOKANE	廿九	水師船務
	日光丸NIKKO M	廿八	日本郵船
	西風WESTWIND	廿陸	天祥輪船
	伏見丸FUSHIMI M	廿六	日本郵船
	伊豫丸IYO M	廿六	日本郵船
	加賀丸KAGA M	廿五	日本郵船
	漳生CHIAKSANG	廿肆	渣甸公司
	東山丸TOSAN M	廿叁	日本郵船
	華茂WHAHWO	廿三	日本郵船
	廣東丸KOSOKU M	廿叁	日本郵船
	長沙CHANGSHA	廿二	太古洋行
	保提丸YETOROFU M	廿二	日本郵船
	西及亞士CYCLOPS	廿日	太古洋行
	打葛馬丸TACOMA M	廿日	大阪公司
	源生YUENSANG	拾玖	渣甸公司
	北都丸HOKUTO M	拾捌	天祥洋行
	中華CHINA	拾八	中國郵船
	緬甸丸BURMA M	拾柒	大阪公司
	雲尼蘇厘拉VENEZUELA	拾七	花旗公司
	高麗丸KOREA M	拾七	東洋公司
	和生WOSANG		渣甸公司
	南金NAMKAM		
	安洋丸ANYO M	拾七	東洋公司
	名古屋NAGOYA		太古洋行
	山東SHANTUNG		
	南生NANSANG		渣甸公司
	甘州KANCHOW		太古洋行
	海澄HAITAN		
	芝沙連尼DJIMANOEK		
	新寧SUNNING		太古洋行
	高州KOCHOW		
	開城丸KAIJO M		大阪公司
	亞利近尼ALICORNE		
	海門HAIMUN		
	英路亞JUNEIA		
	海陽HAIYANG		

中國郵船有限公司船期廣告

○南京火船 前往 西歷七月 初九開行
○乃路火船 前往 西歷又七月十八開行
○金山火船 前往 西歷八月初九開行
光顧諸君 如有貨客 請到本公司面商是荷

昌興輪船公司告白

○亞洲皇后 前往 域多利 云哥華 八月初九日開行
○俄國皇后 前往 域多利 云哥華 又柒月 開行
啓者本公司經已定有英國皇后火船名下 貴客如欲搭船附貨請到本公司面議

港梧輪船開行日期

○廣英 前往三水梧州 又柒月拾二 下午五點開行
○廣肇 前往三水梧州 又七月拾三 下午五點開行

有客牌港梧輪船開行日期

○中安 前往三水梧州 又七月十一 下午開行

天祥洋行船期告白

○北野丸 前往門司神戶橫濱 又七月十一 開行
○華士丹 前往 又七月廿四 開行

太古洋行船期告白

○長沙 前往新金山各埠 廿二開行
○西山 前往上海 十陸日 開行
○甘州 前往汕頭 十陸日 開行
○新寧 前往上海 拾五日 開行
○新疆 前往上海 拾二日 開行
○鎮安 前往上海 初拾 開行

港梧輪船開行日期

○大明 往三水梧州 又七月十一 下午開行
○高州 往三水梧州 又七月十二 下午開行

興利公司船期告白

○華中 前往梧州 又七月初十 開行

寶順輪船公司告白

○門德 前往 又七月拾四 開行

日本郵船公司船期

大阪商船公司輪船開行日期列下

水師太平洋輪船公司船期

渣華公司船期

省港澳輪船公司船期告白

香港戲院

域多利影畫戲院

新比照影畫戲院

九如坊新戲院

高陞戲院

太平戲院

和平戲院

泰順輪船開往上海船期告白

東洋輪船公司船期

中國張裕公司首創西法精釀葡萄白蘭地美酒

注意國產

張裕公司西法精釀葡萄美酒氣味醇厚芬香適口䓁傳英國大醫院何醫生化驗證明此酒補血健體治胃耐飢寒功效不少實在大有益於人衞生品物久已大受各國商務公司中試驗及各國巴拿馬北京金陵山東等處賽會均蒙嘉獎金牌設青島與滿洲各處無論中西人士早已贊許特設分局於香港德輔道中門牌式拾號式樓總經理處門牌六號西門…如欲批辦格外相宜諸君光顧無任歡迎茲將門牌酒品價格開列於下

- 葡萄白蘭地酒 每樽式元捌毫五 每箱壹拾四元五
- 白蘭地酒 每樽壹元七毫五 每箱廿□元□
- ●葡萄紅酒
- 晶驪珠 每樽壹元六毫 每箱壹拾捌元
- 夜光杯 每樽壹元式毫 每箱壹拾四元
- 正甜紅 每樽壹元式毫五 每箱壹拾四元五
- 醉詩仙 每樽壹元壹毫五 每箱壹拾叁元
- 瑪瑙紅 每樽壹元式毫 每箱壹拾叁元五
- 櫻甜紅 每樽壹元 每箱壹拾壹元五
- 紅玫瑰香 每樽壹元式毫五 每箱壹拾四元五
- ●葡萄白酒
- 瓊瑤液 每樽壹元九毫 每箱式拾式元
- 益壽漿 每樽壹元四毫五 每箱壹拾六元五
- 大宛香 每樽壹元壹毫五 每箱壹拾叁元五
- 貴人香 每樽壹元壹毫五 每箱壹拾叁元五
- 佐談經 每樽壹元 每箱壹拾壹元五
- 白玫瑰香 每樽壹元四毫 每箱壹拾六元

暹羅經售處 南縣廊石塘咀各酒樓
本港分銷處 大新公司 先施公司 金華公司

己未年七月拾四日　電話式壹六六壹三六
香港總代理東成華謹啓

山西廣茂興龜齡集發客

但本號自升龜齡集之功用向蒙中外各界所深許可無贅述如蒙光顧請向後列各總分售處購買此佈

南北行街 天和堂 茂生堂 永安昌 廣安昌 永昌盛 永安隆 同昌寿 福源號
文咸東街 萬草堂 百草堂 福安泰 永和祥
廣東安瀾街 及仁濟街 各洋藥店多有代售
星嘉坡 永福安 廣興源 代售 葛氏
(批發及零沽均相宜)

廣茂興龜齡集總發售 港和興西街祥發源行內 粵省 濠畔街聚豐行內 啓

聯安保險公司廣告

本公司開設火險生意專為保護各界財產起見辦事之公平迅速久已大蒙各界人士所稱許如蒙惠顧請到文咸東街廿六號本公司樓上面商定當通融接洽也

司理人 □□□
電話壹捌陸玖
己未年正月初六日
香港聯安火燭保險有限公司啓

[illegible]
一 珍珠…
二 …
三 市上珠寶不二價者不乏殷實之家…
四 …
店號電話二百八十式號 介紹人 …謹告

佛山長興街卅叁號 利羣軒老牌

瓶製治外科唯一的(解毒水)
採各種皮膚濕毒 小兒胎毒 爛肉瘡癩 蟻角虱 以及各等外科雜症 有特殊之功效 油乃治愈外科唯一重要之良劑也
(不污衣)(能速乾)(不污衣)(不爛肉)
每樽大號定價 式毫 細 壹毫
精品採癬藥水 每樽壹毫

分銷處
香港 華字報房 和德輔道中 梁國英 上環馬路 兆興祥 德法號
十六甫 廣豐號 寶盛坊 黎金記 第七甫 …
省城
澳門 …

人身不幸而有病延醫服藥孰不欲早日痊可此人情之常無足怪也然而有病求醫不如無病時先自調攝為防患未然之計嘗考中華論病偏重心血西醫論病偏重腦筋腦也心也皆人體內之至要者也艾羅醫生發明之補腦汁銷行以來功效卓著凡嘗試者幾至有口皆碑以其能補腦筋而兼補心血耳茲將功效列左

壹治腦力不足過事健忘
壹治腦血枯涸頭暈眼花
壹治怔忡驚悸心神不安
壹治骨節痠痛偏正頭風
壹治婦女體虛諸般怠疾
壹治腦氣衰弱作事睏倦
壹治腦虧損無夢流如呆
壹治神經錯亂如抑鬱
壹治操心過度虛象畢現
壹治精氣久虧臥不安睡
壹治童年多病生長遲緩

大瓶 壹元式角 小瓶 式元 每打 拾式元 式拾元

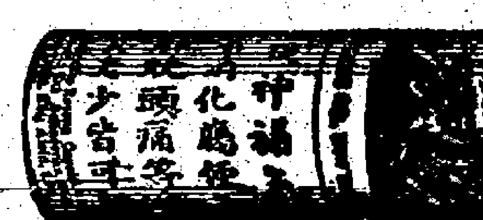
總發行所上海三馬路中法大藥房 各省及分號各藥房均有出發

經售處 香港永樂街 瑞昌西藥行

廣州十八甫普威藥房　廣州雙門底老威藥房　江門新椰街中法藥房　佛山快子街中法藥房　澳門拾月五號街會豐　南寧倉西門五洲藥房　桂林十字街五洲藥房　梧州會館街五洲藥房　汕頭懷安街會豐商店　石功大馬路會豐商店　怡保太平會豐大商店　暹羅北寨街會豐商店　庇能埠新街中法藥房　小坡金保大會豐商店

胃弱

羅士提神補氣丸



羅士提神補氣丸乃美國羅士大醫生採植物之質用科學最新之法煉製而成功能開胃健食袪除臟腑積污使大便有次序消除百病之聖藥卽無病之人常服此丸消化力愈強則身體愈壯其主治各症列左

食不消化　胸膈悶閉　大便秘結
頭痛困倦　口氣酸惡　舌生苔垢
不思飲食　神經衰弱　夜睡不寧
肝火上升　眼紅赤腫　肝胃不和
及婦女各種疾病服之功效尤著每瓶均有詳細仿單

價目 每瓶洋五角 每打洋五元
各埠大藥房均有出售
總公司美國紐約埠
總發行所上海廣東路卅七號華羅公司

香港經售處
先施公司　求安公司　大新公司　真光公司　是但公司　宜華大藥房　信隆西藥行　中西大藥房　威健大藥房　安寧大藥房　德昌隆西藥行　梁國英大藥房　百家利大藥房　新濟世大藥房　公同泰西藥行　屈臣氏大藥房
經理代售 瑞昌西藥行

請吸散髮妹 藍星嘿呂宋煙

注意
真正散髮妹及藍星嘿箱面之洋文為
EL ORIENTE FABRICA DE TABACOS MANILA

世界上最著名之呂宋烟莫如柯連拋之散髮妹及藍星嘿兩牌子其出品之精良物質之醇美久已馳名遐邇咸知今特參以新法精益求精務使十分完美人人稱道所選之烟葉額外純良香氣馥郁吸之者能令人醒腦提神有益衞生誠烟中之佳品也惟近來市上有假冒散髮妹及藍星嘿頭偽貨充斥以致魚目混珠諸君採購務新辨別真偽欲得真正之散髮妹請認明下列之洋文庶不致誤　諸君光顧無任歡迎

茲將香港經理各家字號開列
球記號 中環德輔道中七拾八號
晉輔隆 中環德輔道中壹百零式號
祥興號 中環威靈頓街壹百零四號
祥安號 中環威靈頓街壹百廿式號
牛興泰 上環大馬路式百叁拾八號
合盛隆公司 上環大馬路式五壹號
香港中環雲咸街 新興號總代理披露
上海 福和烟公司
己未年六月廿六日

接譯華英文件

啟者件請寄省城河南海幢寺內南武學校弟收或寄香港仔士打律師處交張汀階先生代轉亦可脫稿迅捷不誤晷刻要件須守秘密者決無漏洩
戊午拾式月初叁日 張月池謹啟

接譯中英文件

各界如有譯中英文件公務有某君公務餘暇接惠教請到本報叁樓面商
己未年五月十四日

敬告有喜之家

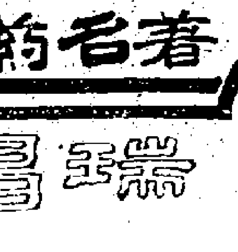
啟者牛只見多矣而求其有實學有經驗者實難得本港大學產科畢業學士李國毛麟角之難得本港大學產科畢業學士李胡氏對於斯學極有把握藥料器械亦皆完備已十有一年歷二十餘年經延之家多欣喜稱道之誠恐牛家之未知爰登報以告前年遊歷檀香山刻已返港寓荷李活道四拾四號式樓
己未叁月拾八　陳啓明　何甌臣　黃茂林　黃志斌　同啓 學

由舊歷柒月廿四日起至閏柒月十一日止
即陽歷八月十九號起至九月叁號止

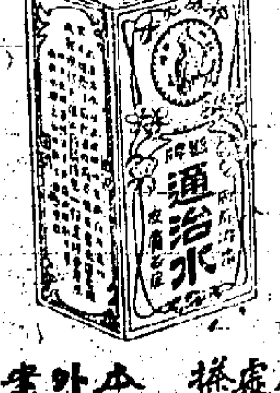
永安有限公司

各貨大減價二十天 勿失機會

中國製造　著名藥品



瑞昌 慶製
皮膚各症之良藥
鸚鵡嘜通治水



定價 大瓶三角 小瓶壹角

鸚鵡嘜 通治水

凡皮膚癢之原因不外染污穢或受風濕邪氣有微生物埋伏於內紋隱約不辨時以沸水洗之而不除浸淫漸而蔓延之而身或如癬或如癩疥或如癬疹無以不寧此等症治以猛藥無效治此不止痕癢之特加意研究製出此水不爛肉不污衣每日用新毛筆蘸此水搽抹六七次輕者一樽治之有點日久者亦不過三二樽卽愈靈效異常馳名中外今特採用鸚鵡嘜商標別人不能冒效購者留意

此通治水能治諸般頑惡癬疾及雀斑黑點暗瘡汗癍乾濕疥癩各種皮膚痕癢等症或發現紅點頭工瘍瘍諸患一經塗抹各患悉除

用法 先用香梘洗淨患處後用新毛筆蘸藥水搽之每日數次自然奏效

本行虔製藥品早已馳名中外今特用鸚鵡商標禀准註冊立案以杜冒效諸君光顧請認明鸚鵡商標為記庶不致悞

總經理 …

香港瑞昌西藥行總發行

The "ALMIGHTY" Liquor.
Excellent for the Treatment of
Itch, Facial Eruptions, Macula, Scabies, Ring Worms, Pityriasis, Freckles and other skin diseases.
MODE OF APPLICATION.
Before application, the affected part should be well washed with soap. Then apply with a clean brush over the outer circumference of the part, gradually narrowing the circle till the centre is reached, several times a day. Scratched parts should not be touched, otherwise a slight pain will be caused.
None genuine unless the article bears the "PARROT" mark.
SUI CHEONG
41 & 43 Wing Lok Street, HONGKONG.

己未年七月廿四日 … 二期